



IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER



Anno LXXVI Nº26 | Montréal, 5 LUGLIO 2017 | 1.00\$ + tx







ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ

HEGREGOIRE NISSAN

EXGREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6

4540 boul Robert-Bourassa, Vimont, Laval, H7E 0A5

450 682.4400

450 668.1650

APERTO ANCHE DI SABATO

PROMOZIONE ROGUE 2017

56\$/settimana

*Per ulteriori informazioni rivolgetevi al concessionario

www.hgregoirenissan.com | PARLIAMO ITALIANO!

UN'INIZIATIVA SEMPLIFICATA...

risaputo che le iniziative inerenti l'organizzazione di un funerale e la scelta di un luogo di sepoltura (nicchia, cripta o terreno) sono complesse. Il nostro personale è a vostra completa disposizione per guidarvi nella scelta circa le differenti opzioni offerte, in base alle vostre possibilità.

Le Repos Saint-François d'Assise è fiero di proporvi diversi vantaggiosi pacchetti concepiti su misura, con piani di finanziamento che vanno fino a 60 mesi senza interessi. Volete saperne di più sui nostri servizi e, in particolare, sui nostri pacchetti?

CONTATTATE UNO DEI NOSTRI RAPPRESENTANTI AL 514 255-6444

SEMPLICITA' - TRASPARENZA - FIDUCIA



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE HA INAUGURATO IL SUO NUOVO

MAUSOLEO-COLOMBARIO SANTA amiglia

PER ULTERIORI INFORMAZIONI, CONSULTATE IL NOSTRO SITO INTERNET: RSFA.CA



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

6893, rue Sherbrooke Est Montréal, Québec H1N 1C7 514 255 6444

1-844-355-6444 info@rsfa.ca www.rsfa.ca



di Claudio Antonelli onisip@hotmail.com

Immigrazioni all'italiana

Sul problema dell'anprodo quotidiano sulle coste italiane di migliaia di persone in provenienza dall'Africa, su zattere, barconi, gommoni e navi delle più disparate provenienze, tutti discutono nel Belpaese. Ma ne discutono, politici ed esperti vari inclusi, in un modo che mi lascia allibito: usano il t ermine "immigra-



zione" in un senso ambiguo, opportunistico, ingannevole, falso.

Il quesito che viene posto, sulla stampa e in tv, è: "Siete favorevoli o contrari all'immigrazione?" La risposta - siamo o non siamo italiani? - avviene in base all'ideologia di ciascuno. I "buonisti- mondialisti" - e il buonismo-mondialismo della sinistra è incontestabile - sono tutti favorevoli all'immigrazione. Quelli di destra - i cattivoni - sono invece contrari.

Dirò subito: io sono favorevole all'immigrazione, ma non ad un'immigrazione intesa nella maniera in cui essa è concepita oggi in Italia, patria di un trionfante abusivismo in tutti i campi. Per meglio spiegarmi ricorrerò ad un'analogia: io sono favorevole all'edilizia, ma inorridisco di fronte all'abusivismo edile; sono favorevole alla libertà degli esseri umani, ma non all'evasione di un pluriomicida. Occorrerebbe, quindi, precisare i termini anche in materia di "immigrazione". Ma nessuno lo fa in Italia. Non lo ha fatto neppure il Primo Ministro italiano, Gentiloni, che nel corso di una sua recente visita ad Ottawa ha proclamato: "Dobbiamo prendere esempio dal Canada!", intendendo dire che l'Italia deve essere ancora più disponibile di quanto sia stata finora nei confronti dei "migranti". Ma, un momento: "Immigration..." e tutti i termini connessi hanno, in Canada, sia in francese che in inglese, una connotazione, umana e giuridica, assai lontana dall'idea di caos, di mancanza di regole e di assenza di controlli sull'identità dell'aspirante "immigrato". La parola "immigration" evoca in Canada regole, controlli, patti chiari, dichiarazioni sincere da parte del candidato, e possibilità di revoca del privilegio nel caso in cui quest'ultimo abbia mentito al funzionario preposto agli accertamenti.

Rimango esterrefatto nel vedere che in Italia, questa drammatica emergenza, questa inondazione senza regole, questa eliminazione delle frontiere e delle norme del diritto nazionale e internazionale sono presentate come un normale, anche se un pò movimentato, processo di "immigrazione"

Alla base del caos italiano vi è, appunto, il grave abuso linguistico connesso alla parola "immigrazione". Chiamiamo, dunque, le cose con il loro nome, smettendola di usare le parole a vanvera. Torno a ripetere: io sono favorevole all'immigrazione, visto che in Italia nessuno fa più figli e che dall'Italia molti giovani emigrano alla ricerca di lidi più favorevoli. Ma sono favorevole ad un'immigrazione che avvenga nell'ordine e nella legalità, mentre sono contro l'attuale invasione ininterrotta di falsi profughi e di migranti non identificabili che giu ngono in Italia con l'aiuto delle varie mafie e di un buonismo degenere da parte dei razzisti antitaliani - in Italia sono legioni - che auspicano in cuor loro lo smantellamento della nostra identità storica.

PRIMO PIANO

Trump "picchia" la Cnn: bufera sul presidente



MILANO (Askanews) - Donald Trump in versione wrestler picchia e atterra un uomo con il logo della Cnn al posto della faccia. A diffondere il video in un tweet è stato lo stesso presidente degli Stati Uniti, dal suo account ufficiale, scatenando molte polemiche e una risposta della Cnn. "È un giorno triste quando il Presidente degli Stati uniti incoraggia la violenza contro i giornalisti", ha scritto in un comunicato la rete televisiva. Il video originale risale al 2007 e mostra Trump che a margine di un combattimento di wrestling finge di battersi con Vince McMahon, promotore dell'incontro e marito di Linda McMahon, nominata da Trump ministro per le piccole imprese. Un account di ultradestra lo ha modificato aggiungendo il logo della Cnn qualche giorno fa, dopo che Trump

aveva attaccato nuovamente la rete accusandola di diffondere notizie false. Il presidente lo ha visto e ha deciso di ripubblicarlo con l'hashtag #fraudnewscnn sul suo account ufficiale seguito da oltre 33 milioni di persone.

LUTTO NEL MONDO DELLA CULTURA Addio a Paolo Villaggio, l'Italia piange Fantozzi

ROMA - Lunedì 3 luglio è scomparso a Roma l'attore Paolo Villaggio. Aveva 84 anni. L'attore è morto per complicanze del diabete. La camera ardente in suo onore verrà aperta in Campidoglio, nella sala della Protomoteca, dalle ore 9.30 fino alle ore 16.30. Nato a Genova il 30 dicembre del 1932, è stato interprete televisivo e cinematografico di personaggi legati a una comicità paradossale e grottesca, come il professor Kranz, il timidissimo Giandomenico Fracchia e il ragionier Ugo Fantozzi. All'attività comica fa eco quella di scrittore, cominciata proprio con un libro su Fantozzi, al quale seguiranno altri otto sul ragioniere, e altri libri di carattere satirico. Ha recitato in parti più drammatiche, partecipando a film di registi come Federico Fellini, Marco Ferreri, Lina Wertmüller, Ermanno Olmi e Mario Monicelli. Leone d'oro



alla carriera nel 1992, in occasione della 49ª Mostra internazionale d'arte cinematografica di Venezia.



Daniel Di Stasio

Estimation gratuite

SERVICES OFFERTS (Résidentiel - Commercial - Industriel)

Asphalte Drain français Travaux de béton Crépis Excavation

Aménagement Paysager

Tonte de gazon

Rénovation intérieur Décoration intérieur Projet clé en main Gerant de projet Pose de briques solaires Pose de gazon synthétique Travaux de plomberie Installation de clôture maille & ornementale

Installation rampes

Bur.: 514 329-6565 Fax: 514 329-7007 Cell.: 514 817-5859 www.laquilaentrepreneur.ca

SUPER VENTE DE TROTTOIR





Il sistema di immigrazione di Ottawa non è replicabile nel Vecchio Continente

Il Canada non è l'Europa, signor Presidente

Canada", sentenziava il 21 aprile scorso il Primo Ministro Paolo Gentiloni sulla gestione degli immigrati, e dei rifugiati in particolare, in occasione del bilaterale con Justin Trudeau a Ottawa. Un concetto ribadito la settimana scorsa anche dal Presidente della

Repubblica, Sergio Mattarella, in visita di Stato: "Il Canada serva da esempio al mondo per comprendere il valore dell'accoglienza e della capacità di integrazione". Peccato che il Canada non sia l'Europa, signor Presidente, e che l'oceano Atlantico non sia il Mar Mediterraneo. In altre pa-











A sinistra i clandestini che sbarcano in Italia, a destra i rifugiati siriani accolti da Trudeau in aeroporto

role: il sistema di immigrazione di Ottawa non è replicabile nel Vecchio Continente. È giusto avere dei modelli di riferimento. soprattutto se funzionano, ma senza la giusta contestualizzazione – storica, politica, economica e geografica - si rischia di perdere il contatto con la realtà, scadendo nella retorica. Innanzitutto il Canada è una confederazione suddivisa in 10 Province e 3 Territori, con una corposa 'avanguardia' di comunità maghrebine sempre più integrate nel tessuto sociale, mentre l'Europa - che ha appena perso un pezzo pregiato come la Gran Bretagna (Brexit) - è essenzialmente un'unione monetaria (l'Euro è la valuta ufficiale in 19 dei 28 Paesi membri) senza un'identità politica condivisa (peraltro sbilanciata sull'asse franco-tedesco) e con gli immigrati nordafricani guardati ancora con diffidenza e sospetto. Sprovvista di una politica estera comune, l'Italia, con i suoi 8000 km di costa e la prossimità col Nord Africa ed il Medioriente, è condannata a gestire da sola l'esodo biblico di profughi. Con tanti saluti al principio dell'accoglienza condivisa per quote fra gli Stati-membri. Il sistema di immigrazione canadese, invece, dopo le 'porte spalancate' dei decenni passati, quando serviva forza-lavoro per costruire strade e ponti, è rigido e selettivo, non ammette deroghe o eccezioni, sia per i rifugiati richiedenti asilo politico che

per i cosiddetti "immigrati economici". Immigrare in Canada, oggi, è un lusso. Già la posizione geografica rappresenta, di per sè, un valido deterrente: sulle coste canadesi non sbarcheranno mai flotte di clandestini su barconi malandati. Per "toccare" terra canadese ci sono tre modi: su una nave-crociera (mediamente 20 giorni), in aereo (7/8 ore), in entrambi i casi con un esborso minimo di 1 000 \$ a cranio: e via terra, attraverso l'inflessibile e meticolosa frontiera americana. In tutti e tre i casi, chi parte deve essere supermotivato e con le carte in ordine. Già alla partenza, infatti, ciascun passeggero subisce uno "screaning" approfondito ed i documenti vengono 'passati al setaccio'. Chiunque voglia venire in Canada può farlo come studente, in qualità di lavoratore qualificato (in un momento in cui la Provincia è deficitaria di quella figura professionale), come lavoratore autonomo qualificato (più difficile), tramite sponsorship aziendale (contratto di lavoro), come immigrato d'affari intenzionato ad investire (minimo 400 mila \$), attraverso un rincongiungimento familiare oppure beneficiando dello status di rifugiato. In quest'ultimo caso, come dimostrato recentemente con i quasi 50 mila siriani giunti su comodi charters negli aeroporti canadesi, chi scappa dalla guerra viene messo nelle condizioni migliori per rifarsi una vita

con tanto di alloggio, indumenti, visita sanitaria, assegno mensile e residenza permanente, come "regalo di benvenuto". Un dato su tutti: in Canada, dopo minuziose e severe procedure, sono arrivati circa 50.000 rifugiati in 8 mesi; in Italia 12.000 in 48 ore. Insomma, il Canada, 33 volte l'Italia e 36 milioni di abitanti, è un bellissimo Paese, civile e accogliente, ma si 'arroga il diritto' di scegliersi i cittadini di domani: 275 mila l'anno scorso, in base alle competenze professionali e alle specifiche necessità del mercato. Pochi fronzoli. Se non si rientra in nessuna delle categorie previste, la 'tolleranza' dura 6 mesi: dopodiché, da 'turista' a 'ricercato' il passo è breve. Di fronte ai requisiti richiesti disattesi, il rimpatrio è immediato: decollo 5 ore dopo l'atterraggio, Roma-Montreal-Roma in 24 ore. Come successo al sottoscritto, cittadino di un Paese 'amico', per un permesso di lavoro scaduto (nonostante il rinnovo fosse in arrivo nella buca della posta). Un cavillo burocratico. Tant'è: dura lex, sed lex. Il Canada non scherza: ti vizia e ti ammalia. ma se tradisci e non rispetti le regole ti punisce. Questa è la dura realtà. Al netto degli slogan. L'Europa dei veti e dei continui ed inutili summit, con lo stato-membro Italia sempre più abbandonato al suo destino di 'Repubblica marinara' allo sbaraglio (la storia, a volte, sa essere beffarda), è un'altra cosa.



FONDATO NEL 1941 La voix des italo-canadiens depuis 1941 Canada's oldest italian newspaper

ore-direttore / Éditeur-directo Sen. BASILIO GIORDANO bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef: VITTORIO GIORDANO

journal@cittadino.ca

one italiana / Rédaction itali AGOSTINO GIORDANO jetarbreshe@libero.it

ninistrazione / Administration NINA GIORDANO

nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité: GIANFRANCO GIORDANO gianfranco@cittadino.ca

NINA GIORDANO nina@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /

Infographie et mise en page MARCO V. GIORDANO Corrispondenti / Correspondants:

Da Napoli: MARINA CAPPITTI Da Miami: DEAN H. MAZZONE Da New-York: DOM SERAFINI

Collaboratori / Collaborateurs: Claudio Antonelli • Mario Cerundolo Teddy Colantonio • Gianni Fiasche Pietro Lucca · Antonella Parmentola Antonio Giordano • Giovanni Albanese

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA ALL'ESTERO (FUSIE)

Canada

ciamo l'appoggio finanziario erno del Canada, attraverso ma di Aiuto alle Pubblicazioni



Si riconosce il contributo della esidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata

Tiratura: 15 000 copie stampate

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalimente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocrife. Articoli, manoscriti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:

6020 Jean-Talon Est, bureau 710, Montréal, Québec, H1S 3B1

Tel. 514.253.2332 Fax. 514.253.6574

journal@cittadino.ca

www.**cittadino**.ca







Rinnovato l'accordo di Sicurezza Sociale

so, David Lametti, deputato canadese eletto nella contea di LaSalle-Émard-Verdun, ha partecipato alla riunione

ma dell'Accordo di Sicurezza Sociale, con Protocollo aggiuntivo, tra Canada e Italia. Un accordo che aggiorna il



In visita per il 150º, Mattarella è entrato nella storia del Canada

La visita in Canada, ed in particolare a Montréal, di Sergio Mattarella, 12º Presidente della Repubblica italiana, è stato un evento straordinario. È giusto ricordare che la carriera politica di Mattarella, nato a Palermo il 23 luglio del 1941, affonda le radici in una tragedia familiare. Il fratello maggiore Piersanti ha voluto seguire le orme del padre Bernardo, 5 volte Ministro tra gli anni '50 e'60, diventando Presidente della Regione Sicilia. Deciso ad "intervenire per eliminare quanto a livello pubblico. attraverso intermediazioni e parassitismi, ha fatto e fa proliferare la mafia" (da un'intervista rilasciata al Giornale di Sicilia), è stato 'giustiziato' dalla mafia il 6 gennaio del 1980. Piersanti era ancora vivo quando sulla scena è giunto il fratello Sergio, all'epoca professore di Diritto parlamentare all'università di Palermo. È proprio in questi frangenti, si racconta, che Sergio ha promesso al fratello di proseguire la sua opera. Da qui la decisione di scendere in politica. L'inizio di una carriera che lo porterà fino al Quirinale. Il presidente Mattarella mi ha confidato che il momento più tragico della sua vita è coinciso con il momento più importante: se non fosse stato per la morte drammatica del fratello, oggi non sarebbe Presidente della Repubblica. E questa è una grande lezione di vita: di fronte ad una tragedia, dobbiamo sempre pensare a come trasformare una forza negativa in energia positiva. Ho incontrato Mattarella 5 volte in 2 giorni: con i colleghi deputati in Parlamento a Ottawa, durante la cena di Stato nella Residenza del Governatore Generale, alla Casa d'Italia con i rappresentanti della Comunità; e sulla Amerigo Vespucci in 2 occasioni, prima con un gruppo ristretto di invitati e poi con l'On. Francesca La Marca ed il Sottosegretario Benedetto Della Vedova, mentre il Comandante Patruno ci illustrava le caratteristiche della nave-scuola. Mattarella mi ha detto di essersi commosso quando gli inni nazionali, intepretati solo a livello musicale dall'orchestra, sono stati 'riempiti' dalle parole della gente. Lo ha colpito il fatto che, in terra straniera, le persone abbiano cominciato a cantare spontaneamente l'inno nazionale del suo Paese. E subito dopo la stessa platea ha intonato l'inno nazionale canadese. È così che ha capito il doppio senso di appartenenza degli italiani in Canada. Tra i temi trattati nei nostri colloqui, due sono stati quelli più rilevanti: il trattato di Libero scambio con l'Europa (CETA), che per il Presidente è una priorità, e l'immigrazione dei giovani italiani: qui il tasso di disoccupazione è del 6%, mentre in Italia è molto più alto. Per questo motivo ho spiegato al Presidente come i giovani italiani siano più che benvenuti: non solo per portare nuova linfa vitale alla Comunità, ma anche per contribuire alla crescita dell'economia canadese. Dobbiamo trovare il modo di superare le barriere che oggi rendono difficile questo tipo di immigrazione. Insomma, è stata una settimana ricca di avvenimenti, con la visita di un Presidente della Repubblica che mancava da 20 anni (nel 1997 con Oscar Luigi Scalfaro). Una settimana storica, con una visita unica che si è conclusa proprio il 1º luglio, a Vancouver, nel giorno in cui il Canada ha compiuto 150 anni, a conclusione del mese del 'Patrimonio italiano in Canada'. Non poteva esserci una circostanza più storica di questa per la visita di un capo di stato italiano. Un onore per la nostra Comunità, visto che il governo canadese ha deciso di invitare proprio l'Italia, ai suoi massimi livelli, per celebrare il 150° della nascita della confederazione. Una dimostrazione di rapporti strettissimi tra i due Paesi: lo stesso Mattarella ha ammesso che non esiste un rapporto internazionale migliore tra quello che esiste, oggi, tra Italia e Canada. Fra 2 settimane parleremo proprio del 150° anniversario: sabato 1° luglio sono intervenuto sul palco del Festival del Jazz davanti a 75.000 appassionati per lanciare un magnifico spettacolo.



Nel bilaterale di Ottawa, Mattarella e Trudeau hanno parlato di Ceta, migrazioni, sicurezza e ricerca scientifica

contenuto, il linguaggio ed il formato dell'intesa originale, che risale al 1979, allineandolo sugli accordi bilaterali siglati recentemente da Ottawa (in tutto sono 59) con disposizioni più facili da interpretare e da applicare. "Dopo un lungo periodo – ha dichiarato David Lametti, segretario parlamentare del Ministro dell'Innovazione

e dello Sviluppo economico - è molto positivo che finalmente sia stato firmato questo protocollo di cui beneficeranno sia i canadesi che gli italiani che vivono a cavallo dei due Paesi". La firma è avvenuta durante la visita di Mattarella, che non a caso, nel corso degli incontri, ha posto l'accento sul ruolo degli italo-canadesi nei rapporti più che stretti tra Italia e Canada. Il 28 giugno, poi, si è tenuto un bilaterale tra le due delegazioni: da una parte, tra gli altri, il Presidente Sergio Mattarella, il Sottosegretario Benedetto Della Vedova e l'Ambasciatore Claudio Taffuri; dall'altra il Premier

da tre parlamentari di origine italiana come David Lametti, Marco Mendicino e Francesco Sorbara. Tra i punti all'ordine del giorno: la centralità dell'accordo di libero scambio (CETA), di primaria importanza per entrambi i Paesi; la visione comune sul fenomeno dell'immigrazione, con l'esperienza positiva delle ondate migratorie italiane nel passato e l'Italia in prima linea nell'accoglienza dei migranti in arrivo sulle coste della Penisola. E ancora: la necessità di bilanciare la sicurezza con i diritti della persona e le future collaborazioni su ricerca scientifica e innovazione.

Fine della sessione parlamentare

De Santis: un bilancio forte e positivo

QUÉBEC - Nei giorni scorsi, terminati i lavori parlamentari, la deputata provinciale della contea di Bourassa-Sauvé, Ministro responsabile dell'Accesso all'Informazione e della Riforma delle Istituzioni Diploma-

tiche, Rita de Santis, ha fatto un bilancio sull'attività di governo in questa prima parte del 2017: "Il governo sta dimostrando ai quebecchesi e a tutti i cittadini di Bourassa-Sauvé – ha detto la de Santis - di voler adottare misure concrete per affrontare in modo efficace le priorità della popolazione. Insieme stiamo lavorando per un'economia forte e innovativa, per il successo formativo dei giovani e per un'assistenza sanitaria accessibile a tutti". E poi: "Il tasso di disoccupazione non smette di migliorare: oggi è al 6%, un record negli ultimi 40 anni. Da quando il governo liberale è entrato in carica, sono stati create 164 mila posti di lavoro, con un salario minimo aumentato fino a 11,25 \$ all'ora". E sull'innovazione. "Ogni giorno il governo esorta le imprese a modernizzarsi. La nostra strategia si basa su 3 pilastri-cardine: incoraggiare le imprese a innovare, stimolare le esportazioni ed aiutare gli imprenditori". Nella contea di Bourassa-Sauvé, diversi sono i progetti annunciati: tra questi, il finanziamento di 90 mila \$ all'organismo Distribution alimentaire



dI Montréal-Nord ed il lancio del Piano di Azione collettiva-Priorità Gioventù di Montréal-Nord. Per favorire il successo scolastico degli allievi di Bourassa-Sauvé, il governo provinciale ha previsto ulteriori investimenti per un

totale di \$ 3.4 miliardi nei prossimi cinque anni. Dal dicembre 2014, infine, il governo ha permesso a 710.000 persone di avere accesso a un medico di famiglia, oltre a creare 14 Supercliniche. Senza contare che, entro il 2025, saranno formati più di 2.000 nuovi infermieri, per garantire una migliore assistenza sanitaria.

Nicola DI IORIO Saint-Léonard – Saint-Michel

CENTRO LEONARDO DA VINCI 8370 Boul. Lacordaire, 2º piano Saint Léonard (OC) H1R 3Y6 Tel.: 514 256-4548











Sondaggio: il centrodestra ora vola, cresce la fiducia nel Cav

Il risultato dei ballottaggi scriverà nuovi assetti per il futuro della poltica italiana, sia nel centrosinistra che nel centrodestra. Ma soprattutto per il campo dei moderati arrivano notizie confortanti dalle ultime rilevazioni. Secondo un sondaggio Ipr pubblicato da il Giorno, il centrodestra unito con Forza Italia-Lega-Fdi arriverà al 30-32%. Una quota ben più alta con M5S al 28% e Pd al 26%. La nuova discesa in campo di Silvio Berlusconi ha di fatto rilanciato il centrodestra e anche Forza Italia. I livelli di fiducia nel Cavaliere lo testimoniano, Berlusconi ha il 20% di fiducia da parte degli italiani, quattro punti in più di Grillo e 8 in meno rispetto a Matteo Renzi. Tra gli elettori di Forza Italia il Cavaliere sul fronte fiducia raggiunge il 75%, ma il sostegno arriva anche da oltre metà degli elettori di Fdi e Lega con una fiducia che tocca il 42%. Un altro dato importante invece riguarda anche la fiducia nel Cavaliere da parte degli elettori grillini che tocca il 55%.

Allarme Migranti: l'Italia corre ai ripari

Soccorsi più al largo e niente luci: ecco il codice di condotta per le Ong. Regole rigide che se non saranno rispettate faranno scattare il divieto di approdo nei porti italiani. La bozza sarà condivisa con gli altri Stati dell'Unione. Viminale: 83.360 sbarchi da inizio 2017, +18,71%. Onu: tragedia in atto

ROMA, (Corriere.it) - Proibito spegnere i trasponder e segnalare la propria presenza in mare alle barche che salpano dalla Libia, indispensabile fornire l'elenco degli equipaggi e le liste dei finanziamenti ottenuti. Ci sono divieti e obblighi nel

codice per le Ong che l'Italia porterà giovedì mattina al vertice dei ministri dell'Interno europei di Tallin. Compresa l'ipotesi di impedire il trasbordo delle persone sulle navi della Guardia Costiera e di Frontex. Regole rigide che se non saran-

il divieto di approdo nei porti italiani. La bozza sarà condivisa con gli altri Stati dell'Unione, dopo l'accordo siglato a Parigi dal titolare del Viminale Marco Minniti con i colleghi di Francia e Germania

TRASPONDER E FLASH

- Per il governo italiano si tratta di un passo fondamentale per governare il soccorso dei migranti e gestire direttamente l'attività di quelle organizzazioni che si occupano dei salvataggi. Ma soprattutto per coinvolgere tutti i membri dell'Ue nell'affrontare un'emergenza che, come ha ribadito Minniti, "non può prescindere dagli aiuti alla Libia per bloccare le partenze". Obiettivo del codice di comportamento è quello di impedire che le Ong vadano a prelevare i migranti spingendosi al limite del confine marittimo. Ecco perché sarà fissata una distanza minima dalla costa che non potrà essere mai superata. Le verifiche effettuate da magistratura e Parlamento hanno dimostrato che spesso gli equipaggi decidono di spegnere i transponder per non essere identificati dalla guardia costiera libica. Una procedura che sarà vietata.

LA GUARDIA COSTIE-**RA** - Il coordinamento di tutte le operazioni sarà affidato alla Guardia costiera, che per il 13 luglio ha già convocato i rappresentanti delle Ong proprio per fornire le prime indicazioni. In caso di emergenza le Ong dovranno avvisare l'autorità e ottenere il via libera a muoversi per andare a soccorrere i migranti, agendo quindi sotto il controllo diretto del comanpotranno, come invece accade ora, avvisare soltanto dopo aver effettuato i salvataggi e dunque muoversi in piena autonomia.

EQUIPAGGI E SOLDI-I controlli hanno finora smentito quanto aveva dichiarato il procuratore di Catania, Carmelo Zuccaro, su "commistioni tra organizzazioni di trafficanti e Ong". È emerso, invece, che in molti casi sulle navi delle organizzazioni sono imbarcati membri dell'equipaggio che provengono dagli Stati dell'Est e dal Medio Oriente e di cui gli stessi vertici non conoscono le generalità. Per questo sarà obbligatorio fornire l'elenco completo degli equipaggi e anche rendere nota la lista dei finanziatori.

NUMERIALLARMANTI - Dal primo gennaio al 30 giugno i migranti giunti in Italia via mare sono stati, secondo i dati ufficiali del Ministero dell'Interno, 83.360. Nello stesso periodo del 2016 il loro numero era di 70.222 unità. L'aumento percentuale nel 2017 è dunque del 18.71%. Il numero dei minori stranieri non accompagnati arrivati in Italia dall'inizio dell'anno è invece di 9.761. Numeri in crescita, che due fine settimana fa hanno segnato una punta record di 12.600 migranti e rifugiati, secondo una stima rilanciata dall'Alto Commissario delle Nazioni Unite per i Rifugiati, Filippo Grandi, che a Ginevra ha definito il susseguirsi degli sbarchi in Italia una "tragedia in atto", resa ancora più drammatica dal numero dei dispersi in mare, che l'organizzazione umanitaria stima in almento



Oui, in Italia, non so se ridere o piangere quando guardo alla situazione politica. È tutto in alto mare e destra e sinistra sono in movimento. Il segretario del PD Renzi mi sembra sempre più solo, mentre Berlusconi e il centrodestra sembrano ringalluzziti. Gli ultimi sondaggi ci dicono che Pd e Movimento Cinque Stelle (M5S) sono in leggero calo, mentre Lega e Berlusconi sono in ripresa, ma le elezioni sembrano lontane, si parla di fine mandato, verso febbraio o marzo se ci fidiamo delle parole del Presidente della Repubblica Mattarella che ci provengono da Montréal. Dai giornali e da Facebook vedo che sia Montreal che a Ottawa, quest'anno, stanno facendo le cose in grande e queste attività sicuramente vi hanno aiutato a dimenticare le giornate di pioggia. Qui invece l'estate è arrivata in anticipo, solo domenica si è visto al centro qualche acquazzone ed è ricominciata la saga degli incendi, soprattutto al sud, uno dei tanti misteri della vita italiana. Non riesco ancora a capire perchè mai, da queste parti, l'erba non viene mai tagliata.

Il vecchietto

Mattinata di sole e vado a trovare un amico canadese che non vedevo da oltre 50 anni a Sant'Elia a Pianisi (CB), paese che dista una trentina di chilometri dal mio. Mentre guido ammiro il paesaggio, le dolci colline molisane che mi fanno sempre pensare alla Toscana e i campi di grano, ormai maturo. A pochi chilometri dal paese vedo su un breve rettilineo un contadino che fa l'autostop. Piccola taglia, viso bruciato dal sole, cappello bisunto sulla testa e classica giacca marrone. Mi fermo e mi chiede se vado al paese. Rispondo di sì e, appena salito in macchina, comincia a parlare ininterrotamente senza che io gli rivolga nessuna domanda. Mi dice subito che il padrone l'aveva portato a lavorare, ma non aveva il tempo per andarlo a riprendere. Gli aveva suggerito, una volta finito il lavoro, di mettersi sulla strada e di chiedere un passaggio. Gli rispondo che è stato fortunato a trovare me e comincia a raccontarmi la sua vita. Dieci figli, genitori e qualche fratello già deceduti e poi mi elenca i vari lavori che svolge nei campi: zappa, taglia l'erba, raccoglie le olive e fa qualsiasi altra cosa a cinque euro l'ora. I suoi compagni lo sfottono perchè non chiede abbastanza. Poi mi guarda come per farmi una confidenza e mi dice in dialetto simile quasi al mio: "Tu sei un vecchietto e certe cose le capisci". "Lavorare con il motozzappa non mi piace. Preferisco il bidende. Ho fatto con il bidente un lavoro ad una signora che è rimasta molto soddisfatta". Poi mi dice la sua età: è nato nel 1960 ed io pensavo che fosse vicino all'ottantina. Arriviamo al paese e mi invita al bar. Lo ringrazio e lo saluto, con la speranza di incontrarlo di nuovo.

Campagna acquisti

Due settimane fa vi ho parlato del portierone del Milan Donnarumma. Sembrava andare verso Madrid, ma tra qualche ora dovrebbe scegliere il Milan e, quasi sicuramente, avrà fatto la scelta giusta. Al Milan può diventare un portabandiera come Baresi o Maldini e ha tutte le carte in regola per diventare il nuovo Buffon. E poi il contratto che gli ha offerto il Milan non è da disprezzare: 5 milioni a stagione per un diciottenne, bravo sì, ma non ancora maturo. Vi parlo di Donnarumma perchè il rinnovo del suo contratto e il suo ventilato addio al Milan hanno causato più di qualche polemica. La cosa sembrava fatta per il Real Madrid, ma Gigio forse ha ascoltato, dopo qualche pressione, più la sua testa che i consigli interessati del suo agente Raiola. Le vacanze sono finite per molte squadre che hanno già iniziato il ritiro ed anche quest'anno, come con Renzi, tutte o quasi contro la Juve. Ho fretta di vedere come se la caveranno. Ad eccezione del Napoli, Roma, Milan e Inter si sono profondamente rinnovate. Speriamo per il meglio.





Per le vostre assicurazioni. un servizio all'altezza delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!





David Nardi Agente d'assicurazione casa e auto personale

2.030 dall'inizio dell'anno.

514 430-4343 assurancesdavidnardi.com

La Capitale Assurances générales

Azienda nell' assicurazione danni

Fiat 500, 60 anni di un mito - Nata il 4 luglio 1967, la mini-u-

tilitaria simbolo del made in Italy, è stata festeggiata 60 anni dopo in un maxiraduno di auto storiche a Garlenda, mentre la Fiat lancia un nuovo modello in suo onore. Nata il 4 luglio la Fiat 500, simbolo dell'indipendenza made in Italy su 4 ruote, usciva dai cancelli di Mirafiori esattamente 60 anni fa. Piccola, economica, intramontabile, bellissima. La mini-utilitaria che ha cambiato il modo di vivere la strada di milioni di italiani, è un mito senza confini e senza tempo. Per i suoi 60 anni, migliaia di appassionati provenienti, con le loro auto d'epoca, da 15 nazioni diverse l'hanno celebrata nel maxiraduno organiz-



zato a Garlenda dal più grande Club al mondo dedicato alla 500. Non è mancata nemmeno una grande torta con annesse candeline portata con una 500 giardiniera da un Socio olandese del Club. Mentre la Fiat, per celebrare il 60esimo della sua creatura più iconica, ha lanciato nei giorni scorsi una versione celebrativa della nuova 500 in cui ripropone molti degli elementi che hanno reso immortale il vecchio cinquino.

Quasi 90 miliardi: cultura motore del Made in Italy

nanti dell'economia italiana, uno dei fattori che più alimentano la qualità e la competitività del made in Italy. Il Sistema Produttivo Culturale e Creativo, fatto da imprese, PA e non profit, genera 89,9 miliardi di euro e 'attiva' altri settori dell'economia, arrivando a muovere nell'insieme 250 miliardi, equivalenti al 16,7% del valore aggiunto nazionale. Un dato comprensivo del valore prodotto dalle filiere del settore, ma anche di quella parte dell'economia che beneficia di cultura e creatività e che da queste viene stimolata, a cominciare dal turismo. Una ricchezza che si riflette in positivo anche sull'occupazione: il solo Sistema Produttivo Culturale e Creativo dà lavoro a 1,5 milioni di persone (quasi 22mila unità in più del 2015), che rappresentano il 6% del totale degli occupati in Italia. Nel complesso quello produttivo culturale e creativo è un sistema con il segno più: nel 2016 ha prodotto un valore aggiunto superiore rispetto all'anno precedente (+1,8%), sostenuto da un analogo aumento dell'occupazione (+1,5%). Crescite lievemente superiori a quelle relative al complesso dell'economia (+1,5% di valore aggiunto e +1,3% di occupazione). È quanto emerge dal Rapporto 2017 "To sono cultura – l'Italia della qualità e

elaborato da Fondazione Symbola e Unioncamere, con la collaborazione e il sostegno della Regione Marche e di Sida Group, presentato mercoledì a Roma alla presenza del ministro Dario Franceschini e del Presidente di Confindustria Vincenzo Boccia, dal Segretario Generale di Unioncamere Giuseppe Tripoli, dal Presidente di Symbola Ermete Realacci e dal presidente di

Unioncamere Ivan Lo Bello. L'unico studio in Italia che, annualmente, quantifica il peso della cultura e della creatività nell'economia nazionale. I numeri dimostrano senza ombra di dubbio che la cultura è uno dei motori della nostra economia e della ripresa. Arrivato alla settima edizione, lo studio propone numeri e storie ed è realizzato grazie al contributo di circa 40 personalità di punta nei diversi settori, alla partnership con Fondazione Fitzcarraldo e Si.Camera e con il patrocinio del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo. Dall'analisi emerge con chiarezza quanto



tura e creatività: il 6% della ricchezza prodotta in Italia. nel 2016, pari a 89,9 miliardi di euro. Ma non finisce qui: perché il Sistema Produttivo Culturale e Creativo (SPCC) ha un effetto moltiplicatore sul resto dell'economia pari a 1,8. In altre parole, per ogni euro prodotto dal SPCC, se ne attivano 1.8 in altri settori. Gli 89,9 miliardi, quindi, ne 'stimolano' altri 160, per ar-

rivare a quei 250 miliardi prodotti dall'intera filiera culturale, il 16,7% del valore aggiunto nazionale, col turismo come principale beneficiario di questo effetto volano. Più di un terzo della spesa turistica nazionale, esattamente il 37,9%, è attivata proprio dalla cultura e dalla creatività. Per ragioni relative alla conservazione dell'identità e al rilancio dell'economa turistica, è assolutamente rilevante il fatto che, per i prossimi 10 anni, l'intera quota dedicata alla conservazione dei beni culturali dell'8 per mille destinato allo Stato sarà utilizzata per interventi di ricostruzione e restauro del patrimonio culturale

del fattore strategico 'cultura' sembra aver preso maggiore coscienza anche l'Unione Europea: in quest'ottica va letto l'impegno del Parlamento Europeo per l'istituzione del Fondo di garanzia sui prestiti, che attribuisce 122 milioni di euro a intermediari selezionati dal Fondo Europeo per gli investimenti, per consentire ai soggetti dei settori culturale, creativo e audiovisivo di accedere a finanziamenti a tassi interessanti e senza ricorrere a garanzie personali.

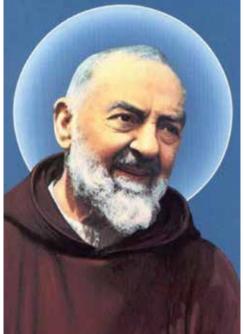
GEOGRAFIA DELLA CULTURA - La provincia di Roma, con il 10%, è al primo posto in Italia per incidenza del valore aggiunto del Sistema Produttivo Culturale e Creativo sul totale dell'economia. Seconda Milano (con il 9,9%), terza Torino, attestata sulla soglia dell'8,6%. Seguono Siena (8,2%), Arezzo (7,6%) e Firenze (7,1%). E ancora: Aosta, attestata al 6,9%, Ancona (6,8%), Bologna e Modena, entrambe al 6,6%. In termini di occupazione, la leadership per incidenza dei posti di lavoro sul totale dell'economia è da attribuire a Milano, attestata al 10,1%. Al ridosso si collocano Roma (8,7%), Arezzo (8,6%%), Torino (8,2%), Firenze (7,6%), Modena Bologna e Trieste (tutte e tre al 7,5%), Monza-Brianza (7,3%) e Aosta (7,2%).

LEGRINAGGIO FAT **DAL 30 SETTEMBRE AL 13 OTTOBRE**

14 GIORNI/12 NOTTI



Visite guidate in francese, inglese e italiano



vacances ponibles partout en Europe

IN COLLABORAZIONE

n A persona in occupazione doppia

IL GRUPPO SARÀ ACCOMPAGNATO DA PADRE CLAUDIO VANETTI DELLA PARROCCHIA MADONNA DELLA DIFESA

IL PREZZO INCLUDE:

volo diretto andata e ritorno con Air Transat, partenza da Montréal, e volo interno da Lourdes a Roma in classe economica - Guida turistica per tutto il soggiorno (francese, inglese e italiano) – Pullman di lusso con aria condizionata – 12 pernottamenti in hotel di 3 stelle o superiori – Tutte le colazioni e le cene – Tasse aeroportuali di 700.00\$ Supplemento per singola 799.00\$

IL PREZZO NON INCLUDE:

Tasse di soggiorno; pasti e bevande non menzionate; mancia; assicurazioni e spese personali; qualsiasi altro servizio non menzionato.





COMPLEXE LE BARON 6050 rue Jean-Talon Est. Montréal, Qc. H1S 3A9 514 251-0611



3325 rue Allard, Lasalle, Qc. H4E 2N3 514 762-6868

info@destinationvacances.ca

NTERVISTA AL MINISTRO DELLA SICUREZZA PUBBLICA

Coiteux: "Gli italiani hanno dato tanto al Québec"

di Vittorio Giordano

MONTRÉAL - È uno dei Ministri più rispettati e influenti del governo liberale presieduto da Philippe Couillard, che lo ha scelto prima come Presidente del Consiglio del Tesoro del Québec e poi come Ministro della Pubblica Sicurezza e degli Affari Municipali, oltre che responsabile della Regione di Montréal. Eppure, dietro la 'maschera' di Ministro autorevole che deve far rispettare la legge e far funzionare una metropoli complessa come Montréal, si cela una persona simpatica, gentile e affabile. Con un modo di fare tipicamente... italiano. Sì perché Martin Coiteux è a tutti gli effetti un cittadino italiano. Con tanto di passaporto (la sua prima moglie è un'italo-argentina). Ma soprattutto ama il Belpaese, la sua lingua e la sua cultura. Lo abbiamo sentito nei giorni scorsi per fare il bilancio dei primi 6 mesi del 2017. "L'anno è cominciato

con l'attentato alla moschea di Québec (era il 29 gennaio ed ha causato 6 morti e 8 feriti, ndr.), che ha rappresentato un dramma enorme per la Comunità musulmana. Abbiamo arrestato la persona responsabile e, nei giorni successivi, il Québec ha dato una grande dimostrazione di solidarietà, al di là di qualsiasi differenza linguistica, culturale, o religiosa". "Dobbiamo lavorare affinché drammi come quelli di Ottawa non si ripetano più, alimentando il discorso di inclusione e, nello stesso tempo, mettendo le forze di polizia nelle condizioni migliori per cercare di prevenire, per quanto possibile, simili disgrazie". MULTICULTURALISMO. "Siamo più ricchi delle differenze: mettiamo tutti nelle condizioni di studiare, lavorare e realizzarsi, senza discriminazioni. Il multiculturalismo è il nostro punto di forza: in Canada abbiamo costruito la società grazie agli immigrati che sono arrivati da tutte le parti del

italiana, che ha dato tanto al Paese: dal senso artistico allo spirito imprenditoriale, dalla gastronomia allo stile di vita. E sarà così anche nel prossimo futuro. Il Canada ed il Québec non sarebbero gli stessi senza il contributo della Comunità italiana". BUFERA SULL'AU-TOSTRADA 13. "Durante quella notte (era il 15 marzo, ndr), ci sono state diverse operazioni, sia da parte del Ministero dei Trasporti che della Sicurezza Pubblica. L'unica che non è andata a buon fine è stata quella sull'autostrada 13. Il governo, attraverso il Primo Ministro, ha chiesto scusa e le persone coinvolte sono state risarcite con un indennizzo. Un'indagine indipendente ha rivelato che qualcosa non ha funzionato a livello operativo. Oggi una situazione come quella non potrebbe ripetersi: le tecamere di sorveglianza del Ministero dei Trasporti che monitorano l'autostrada 13 e tutta la rete metropolitana di

Montréal sono direttamente collegate con un'unità speciale della Polizia provinciale, che ha potere decisionale". INON-DAZIONI DELLA SCORSA PRIMAVERA. "Si tratta di eventi eccezionali che possono succedere ogni 100 anni, anche se, con i cambiamenti climatici in atto, nel prossimo futuro potrebbero verificarsi più spesso. Dobbiamo intervenire con piani regolatori di sviluppo urbano che prendano in maggiore considerazione i rischi di inondazione. Ad oggi sono oltre 5.000 le persone colpite, che stiamo assistendo nella ricostruzione. Grazie alle finanze pubbliche in salute, abbiamo potuto migliorare il programma di indennizzi: oggi, nel caso di perdita totale, una persona può ricevere fino a 250 mila dollari. Non possiamo risolvere tutto e subito, ma faremo tutto il possibile affinché le persone possano avere presto una casa". MEDICI DI FAMIGLIA. "La sanità è un settore che sarà sempre difficile da gestire, perché le necessità sono inesauribili e

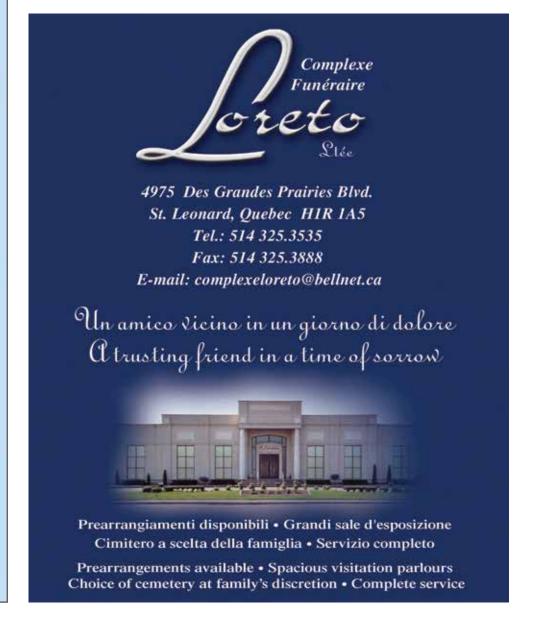
le risorse limitate. Negli ultimi anni la spesa sanitaria è cresciuta ogni anno del 6%, cosa non sostenibile nel futuro. Sono necessarie le riforme, come quelle che stanno permettendo a sempre più persone di avere un medico di famiglia: 700 mila negli ultimi 3 anni. E puntiamo ad arrivare ad un milione. Senza dimenticare le supercliniche: abbiamo cominciato a Montreal ma vogliamo crearne 50". **CETA.** "È un accordo assolutamente fondamentale per il benessere economico e sociale della popolazione. I legami storici e culturali con l'Europa sono così importanti da richiedere una modernizzazione delle relazioni. Esattamente quello che fa il

BEC. "La Comunità italiana è tra le più integrate nella nostra società: stiamo lavorando per il riconoscimento dei diplomi e delle patenti di guida, oltre che per un'integrazione più facile negli ordini professionali. Abbiamo una nuova Delegata del Québec a Roma, Marianna Simeone: faremo tutti gli

sforzi necessari per accogliere sempre più italiani che hanno le capacità di contribuire alla nostra società, come hanno fatto i loro predecessori negli anni '50 e '60".

CETA, l'accordo di libero scambio con l'Europa". ITALIANI IN QUE-





IL PUNGOLO Pietro Lucca IL SOLSTIZIO ESTI

La "festa di mezzestate", midsummer, St-John Day, ecc...

Falò, fiaccolate, usi e costumi che celebrano una "pausa" propizia a tutte le attese e a tutte le speranze

(3° PARTE)

Dei trecentosessantacinque giorni dell'anno, i quattro compresi tra il 21 ed il 24 giugno furono considerati i più fatidici. Periodo particolare considerato propizio per benedizioni, invocazioni, riti, preghiere, auspici, formule, sortilegi ecc.; breve parentesi di un "tempo magico": quando il sole, sostando nella sua gloria allo zenit del suo ciclo perenne di ascesi e discesa, contemplava la terra ed era all'ascolto delle sue creature. Il sole quindi, quale padre benefattore e fonte di vita. Questo era quel che il mondo antico "sentiva" durante il solstizio estivo. Col trascorrere dei secoli ed il lavorìo dell'eterno sincretismo religioso, il fenomeno solstiziale non è stato più percepito alla stessa maniera; non ha più evocato stati d'animo particolari. Per i più, dell'antico simbolismo e dell'antica armonia tra l'uomo e la natura.

rimane ben poco: tenue immagini, ricordi evanescenti e usi e costumi decaduti in folclore, superstizioni o contraffatti dai vari sincretismi religiosi. Non resta che il simbolo (non vissuto) ed un vago presentimento avvertito atavicamente da pochi. Oggigiorno, a tutte le latitudini, razze e popoli differenti celebrano in mille modi quel che resta in tasselli di quel che fu il GRAN MOSAICO unitario di valori. Fortuna che l'evento viene ricordato almeno culturalmente in antropologia religiosa (Eliade, Frazer, Reghini, Evola, Guenon, Bachofen, De Giorgio ecc.) e storicamente (Mommsen, Altheim, Dumézil, De Coulange, ecc.). Purtroppo, malgrado questo enorme contributo intellettuale, il mondo moderno, in genere, considera la religiosità pagana precristiana meramente idolatra e naturalistica. Altri residui degli Antichi Valori sono i Lunari e Almanacchi del calendario ru-



Festa della trebbiatura e del solstizio d'estate a Casal Velino, in provincia di Salerno - Suggestiva questa immagine, quanto significativa. Malgrado i secoli, aldisopra di filosofie e dottrine, la FIAMMA esercita ancora un grande ascendente sull'Uomo. Dopo un estenuante giornata, alla frescura ristoratrice della sera si unisce la Fiamma evocatrice che, innalzandosi come una preghiera, crea e unisce il "cerchio" di cuori, grati alla provvidenza per il raccolto.

rale del nostro passato, recente e presente; oppure meramente nell'immaginario di fantasiose credenze e superstizioni popolari, comuni fino a pochi anni fa nei villaggi e ambiente rurale. Avendo io stesso vissuto l'infanzia e la prima adolescenza in una società agreste, ricordo benissimo il profondo senso di religiosità onnipresente nella vita di quella gente semplice e sincera. In quel particola-

re stato d'animo per il sacro, uno storico delle religioni vi avrebbe identificato simboli residuali dei vari genii della natura espressi dalla "Vecchia Religione." Gli antichi Dei, che una volta simboleggiavano fenomeni naturali e dimensioni spirituali, furono trasformati dalla Chiesa Cristiana in immagini e figure infernali, come nel caso di Pan diventato Bafomet. Diana diventata "Djanara-Janara" assieme alle varie "streghe della noce di Benevento." Anche se trasformate e presentate in maniera definitivamente negativa, queste entità, proprio perché messe all'indice e dichiarate infernali da chi non sempre dimostrò coerenza ai principi professati, hanno sempre esercitato sull'incoscio un fascino, ed hanno allo stesso tempo costituito fonte di appello, alternativa e ricorso disperato per persone avvilite e sopraffatte dall'istituzione religiosa ufficiale, spesso despota e ottusa; ma che purtroppo era onnipresente e onnipotente all'epoca. Continueremo terminando sulla trasformazione, la contraffazione e le varie manifestazioni di usi e costumi. ridotti, nel mondo moderno, a caricature di un antico retaggio, di quel che fu la celebrazione solstiziale. (Continua)

Oltre 75 anni cumulativi d'esperienza

Maiorino & Karpman -NOTAI-

8065 VIAU, St-Léonard, Mtl. Suite 200 (angolo Jarry), Qué., H1R 2T2 biagio@maiorinonotaire.com

514-593-1800 • 514-324-6003 Fax: 514-593-4790 Me BIAGIO MAIORINO, LL.L., D.D.N. Cessionario dell'ufficio Notaio Daniel Karpman

Ipoteche • Vendite • Mandati • Testamenti Successioni • Procure Orari d'ufficio : Lun. a Ven. 9 alle 5 (La sera su appuntamento)

NOTAL **RADINO & SILICANI**

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00 La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00 1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est Tél.: (514) 722-4116 Téléc.: (514) 722-1386 Montréal (Québec) Courriel: edonatelli@notarius.net HIS 1L3

Mercadante Di Pace

Avocats - Barristers

Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L. Me Pietro Iannuzzi, LL.M. Me Domenic Bianco, B.A. LL.B Me Josie Sciangula, B.A, LL.B. Me Grace Di Pace, B.A, LL.B. Me Brigitte Lacroix, LL.B.

Me Fanny Beaudet-Viau, LL.B. Me Alexandra Pepe, LL.B.

5450 Jarry est (2º piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

Me Filippo A. Ferrara

NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Pratiche di successione e testamentarie Servizi notarili | Compravendite

Servizio a casa disponibile per voi

294 Square Saint-Louis, 2e étage Montréal, Québec H2X 1A4

Tel. **514.209.2763**

conseil@ferraranotaire.com www.ferraranotaire.com

△ Me Giuseppe Decobellis **NOTAIO**

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di: Me GIOVANNI DE BENEDICTIS Notaio in pensione

Viglione, Mazzanti, Spano Decobellis, Huot & Gabrielli Tel.: (514) 727-3783 Fax: (514) 727-6110

5095 rue Jean-Talon Est, Bur. 3001 Société nominale

St-Léonard, Qué, H1S 3G4

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE

ITALIA-CANADA

www.cittadino.ca

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

 Successioni Commercio

• Divorzi

Contratti

392 Whitmore Ave. Toronto, On, Canada M6E 2N4

cappuccioraffaele@gmail.com 416 878-6181

Sciascia, Fargnoli, Corbeil et Associés

Antonio Sciascia, ASC

Avocat - Lawyer Médiateur

T. 514 272-0709 | F. 514 272-8182 | E-mail: sciascia@bellnet.ca 7012, St-Laurent, Bur 300, Montréal (Québec) H2S 3E2

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Valérie Carrier

Caroline Francoeur

Steven Campese Mathieu Di Lullo

Pierre Fugère

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630 Montréal (Québec) Canada H1S 3B1

T.: 514.259.7090 **F.**: 514.256.6907 artmars@securenet.net 450 686.1122

www.deveau.qc.ca

Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & associés

SOCIÉTÉ MULTIDISCIPLINAIRE D'AVOCATS -SENCRI

I. Antonio Gualtieri

avvocato

iagualtieri@deveau.qc.ca

Mattarella: "Italia e Canada più vicini grazie a voi"

Prima di ricevere le chiavi della città dal Sindaco Denis Coderre a bordo dell'Amerigo Vespucci, il capo dello Stato ha elogiato la Comunità italo-montrealese tra le mura storiche della Casa d'Italia: "La vostra presenza rende evidente, sostanzia e valorizza l'amicizia tra il popolo italiano e quello canadese". E sul Canada: "Serva da esempio al mondo per comprendere il valore dell'accoglienza e della capacità di integrazione"

di VITTORIO GIORDANO iournal@cittadino.ca

MONTRÉAL – È stata una visita di stato caratterizzata dai classici incontri istituzionali come prescrive il cerimoniale, ma anche un lungo e caloroso abbraccio alla Comunità italo-canadese quella che si è conclusa il 1º luglio scorso e che ha visto il Presidente della Repubblica, Sergio Mattarella, percorrere in lungo e in largo il Canada (Ottawa, Montreal, Toronto e Vancouver le tappe del viaggio) per consolidare i legami di antica amicizia tra le due sponde dell'Atlantico (in occasione del 150° della confederazione), ma soprattutto per rendere omaggio al cuore tricolore che palpita, incessante e orgoglioso, oltreoceano.



Sergio Mattarella con il Primo Ministro Justin Trudeau

A OTTAWA - Sono stati 6 giorni ricchi di appuntamenti per il capo dello stato, accompagnato per tutto il viaggio dal Sottosegretario agli Affari esteri Benedetto Della Vedova e dall'Ambasciatore d'Italia in Canada Claudio Taffuri. A Ottawa. il 27 giugno, è stato ricevuto dal Governatore Generale David Johnston, prima di onorare il Monumento dei Caduti con la deposizione di una corona. Mercoledì 28, poi, Mattarella si è poi trasferito al Parliament Hill dove ha avuto un colloquio con il Primo Ministro, Justin Trudeau, ed ha incontrato lo Speaker del Senato, George Furey, e quello della

Camera dei Comuni Geoff **Regan**. "È con grande piacere - ha dichiarato il leader liberale - che accolgo il presidente della



Il Premier del Québec Philippe Couillard con Sergio Mattarella



emigrazione, che solo in

un'altra occasione ha ri-

cevuto un'autorità italiana:

il Presidente del consiglio

Amintore Fanfani nel

1961. Dopo l'esecuzione

degli inni nazionali, spon-

taneamente intonati dagli

oltre 400 italo-canadesi in

sala sulle note del Maestro

Ron Di Lauro, a prendere

di fare alle generazioni future".

Dopo le parole di benvenuto

Repubblica: questi sono stati mesi che hanno confermato la grande amicizia tra il Canada e l'Italia". "Ho il piacere di rivederla – gli ha risposto Mattarella - dopo Taormina e dopo l'incontro al Ouirinale: questa è un'ulteriore occasione per ribadire la grande amicizia tra i nostri due Paesi"

ALLA CASA D'ITALIA - Quindi la partenza per Montréal, dove nel pomeriggio ha incontrato il Premier della Provincia del Québec, Philippe Couillard, al Ritz-Carlton, quartier generale della delegazione italiana Prima di 'abbracciare' la Comunità italiana tra le mura storiche della Casa d'Italia, luogo simbolo della nostra

> Taffuri, è stata la volta del Console Generale Marco Riccardo Rusconi: "Qui si è soliti dire che sono tre le maggiori isole abitate da Italiani: la sua Sicilia, la Sardegna e l'isola di Montreal. (...) Le Italiane e gli Italiani su questa scena non se: sono stati e sono

la parola è stata la presidente della Casa d'Italia, Angela Minicucci, che, con la voce rotta dall'emozione, ha ripercorso la storia di attori, attori protagonisti. Con un "luogo di incontro, supporto il loro lavoro, il loro impegno, e celebrazioni che condivide e il loro attaccamento alla nostra trasmette i valori italiani". "È Patria, essi hanno reso meno tra queste mura – ha aggiunto largo l'Atlantico: è infatti an-- che noi onoriamo il coraggio che grazie alla nostra comunità ed i sacrifici dei nostri immiche tra Montréal, il Ouebec, il grati: la loro memoria collet-Canada e l'Italia, le relazioni tiva è il dono che ci onoriamo tra le due sponde si sono raf-

La vostra vicinanza

si è manifestata

anche attraverso

verso le regioni

colpite dal recente

la solidarietà

terremoto"

dell'Ambasciatore

dipendenza che va rafforzata: "Interdipendenza - ha continuato - significa guardare sotto una luce diversa le potenzialità e le opportunità degli scambi tra questa comunità italiana. le altre nostre comunità sparse per il mondo e l'Italia considerandole non come realtà a sé forzate, e nuove intese sono stanti, bensì come vasi comustate raggiunte per partenariati

> nica identica ma trice: l'unità del nostro patrimonio irrinunciabile di valori, significati e radici comuni italiane". Carico di significati il discorso del Presidente Mattarella ai rappresentanti di tutti i principali organismi associazioni

nicanti con un'u-

Il Presidente della Repubblica Italiana

SERGIO MATTARELLA

In occasions della sua visita a Casa d'Italia

Montreal, 28 giugno 2017

(tra le personalità ricordiamo

le deputate Fucsia Nissoli e

Francesca La Marca, il Sen.

Basilio Giordano, la Sen. Ma-

risa Ferretti Barth e la Presi-

dente del Comites Giovanna

Giordano): "Sono lietissimo

di incontrarvi. Canada e Italia

sono legati da una straordina-

ria amicizia, il Ouébec e l'Ita-

lia hanno una collaborazione

molto intensa. Montréal è una

città straordinaria, non soltanto

per la sua bellezza e per la sua

posizione strategica, per la sua

vivacità culturale, economica,

che perché è stata la porta del

Canada per tanti italiani. (...)

"Il fatto che tanti italiani e tanti

canadesi di origine italiana

abbiano contribuito a rendere

il Ouébec e l'intero Canada

per il suo dinamismo, ma an-







così importante e pieno di prosperità e prospettive è motivo di orgoglio per il nostro Paese". (...). "La grande consonanza. la sintonia, la vicinanza che c'è tra il Canada e l'Italia, si è manifestata anche attraverso l'onda di solidarietà e di sostegno concreto verso le regioni dell'Italia centrale colpite dal recente terremoto" (...) "Ouello che è significativo è che la vostra Comunità sta restituendo quello che ha avuto, premurandosi di assistere chi

arriva dall'Italia per avviarli verso una migliore presenza in questo Paese: questo è un grande esempio di civiltà e di solidarietà". (...) "L'amicizia tra gli stati si basa sulla collaborazione politica, economica, commerciale e culturale tra i governi. Ma tutto questo è accompagnato da un elemento che è il più prezioso: il contatto. l'amicizia, la vicinanza tra i cittadini canadesi e quelli italiani. La vostra presenza rende evidenti, sostanzia e valorizza l'amicizia tra il popolo italiano e quello canadese. La piena collaborazione che c'è tra Canada e Italia nasce e viene corroborata da questa amicizia tra le persone". Mattarella ha poi sottolineato come il Canada, di cui quest'anno ricorre il 150° anniversario, sia stato capace di costruire un unico popolo accogliendo i contributi che vengono da Paesi e culture diverse: "Un grande esempio ha concluso - che serve nel

mondo per comprendere il va-

lore dell'accoglienza e della

capacità di integrazione, della

segretario Della Vedova con il Senatore Basilio Giordano

> capacità di realizzarsi insieme pur provenendo da origini differenti". Prima delle strette di mano e di congedarsi, lo stesso Presidente Mattarella ha svelato una targa in ricordo della sua visita a Montréal.

SULL'AMERIGO VESPUCCI -

Il capo dello Stato ha quindi fatto visita alla Nave-scuola Amerigo Vespucci, in sosta nel porto di Montreal per la Campagna d'istruzione 2017. Tante le personalità a bordo: il presidente Mapei Giorgio Squinzi, la Delegata del Québec a Roma Marianna Simeone, i deputati Nicola Di Iorio, Filomena Rotiroti, la Ministra Rita de Santis, l'avv. Tony Sciascia, il vice-chairman RBC Tony Loffreda, il presidente della Camera di Commercio italiana Emmanuel Triassi, Giuseppe Borsellino e numerosi consiglieri municipali. Il Presidente ha ricevuto gli onori con il suggestivo "saluto alla voce" dall'equipaggio, schierato lungo le alberate dell'unità navale. Sul ponte della Vespucci, poi, il Sindaco Denis Coderre ha





Giuseppe Borsellino con la moglie Elina ed il deputato Di Iori



Tony Loffreda ed Emmanuel Triassi con un Ufficiale della Marin

consegnato al Presidente le chiavi di Montréal, "come gesto di amicizia e di fraternità". Dopo i discorsi di rito, Mattarella ha effettuato una visita a bordo, transitando nei locali interni della storica imbarcazione, accompagnato dal Capo di Stato Maggiore della Marina, Ammiraglio di Squadra Valter Girardelli, e dal Comandante della Nave C.V. **Angelo Patruno**. La visita si è conclusa con

insieme all'equipaggio e agli allievi dell'Accademia Navale. Dopo aver abbracciato di Toronto il 29 e di Vanconver il 30 giugno (oltre ai Primi Ministri dell'Ontario Kathleen Wynne e della Colombia Britannica Judith Guichon), nel pomeriggio del 1° luglio il Presidente Sergio Mattarella è ripartito per Roma.

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

La Settimana italiana arriva a Laval

Gli umoristi Gino Durante, Guido Grasso e Pino Pirillo, così come i cantanti Gloria Polcari (con i figli Robert-Olivier e Sandrine Fragasso), Marco Bochicchio, Mike Melino, "Van" Vanessa Piunno e L'Académie de Musique de Montréal saranno di scena domenica 6 agosto, dalle 12 alle 20, presso il parco Lausanne, nella zona di Vimont

MONTRÉAL – Giunta alla 24ª edizione, la Settimana italiana di Montréal (4-13 agosto) guarda al fu-turo con rinnovato entusiasmo, espandendo le celebrazioni anche oltre l'isola metro-politana. Per la prima volta nella sua storia. Da quest'anno, infatti, anche il Comune di Laval ospiterà le manifestazioni di uno degli appuntamenti-clou del calendario estivo quebecchese: sarà il parco Lausanne, nella zona di Vimont, ad accogliere, il 6 agosto, i cittadini appassionati di lingua e cultura italiana. L'annuncio è arrivato il 27 giugno scorso, in occasione di una conferenza stampa moderata da Marco Calliari, portavoce ufficiale della Settimana Italiana, che si è tenuta di fronte al Municipio di Laval, alla presenza del Sindaco Marc Demers, di varie personalità politiche (tra cui anche il deputato provinciale di di Alfred-Pellan Angelo Iacono ed il suo omologo di Vimont Jean Rouselle) e dei vertici del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (CNIC), regione Québec. Sponsorizzata da Sprano Remax, Euromarché Bellerose, Dolce Sa-pore, Mastro San Daniele e Cassa Popolare Canadese Italiana, la giornata a Laval rappresenta, dunque, la costante espansione della manifestazione. Il giusto riconoscimento per le decine di migliaia di italo-lavallois da sempre orgogliosi delle proprie origini tricolori. "A nome di tutti gli abitanti di Laval - ha detto Marc Demers, Sindaco di Laval - siamo molto onorati di ospitare la Settimana italiana il 6 agosto, giorno che coincide con l'anniversario della fondazione di Laval, un bel modo di sottolineare la par-tecipazione della comunità italiana alla storia della città". "È con enorme entusiasmo ed orgoglio - ha aggiunto David De Cotis, Sindaco supplente, vicepresidente del comitato esecutivo e consi-



gliere del distretto di St-Bruno di Laval - che accolgo nel mio distretto di St-Bruno, nel cuore del magnifico parco Lausanne, una giornata della Settimana italiana. Come abitante di Laval di origine italiana, sono particolarmente emozionato di poter offrire alla popolazione numerose attività ispirate alla grande cul-tura italiana. "Invitiamo calorosamente tutti gli abitanti di Laval di qualsiasi origine ed età – ha concluso

Paolo Galati, consigliere municipale del distretto di Saint-Vincent-de-Paul - a godersi la dolce vita all'italiana, una gioia di vivere con l'accento italiano, nella speranza che possa diventare una tradizione". A chiudere gli interventi è stato l'avv. Antonio Sciascia, presidente del Congresso, ente promotore dell'evento, che ha voluto ringraziare gli sponsor e i governi federale, provinciale e municipale "senza cui – ha detto - è difficile organizzare avvenimenti di questo livello. La Settimana Italiana – ha concluso – si tiene in vari quartieri di Montréal con l'obiettivo di promuovere la ric-chezza culturale, l'apporto sociale ed economico della comunità italiana allo sviluppo del Québec." Quest'anno, ricordiamolo, i riflettori saranno puntati sulla Sicilia, con l'opera lirica 'Cavalleria Rusticana' di Pietro Mascagni e la proiezione di numerosi film del reperto-rio classico legati alla regione.

Tra le altre proposte, la sfilata di moda 'Moda sotto le stelle', spettacoli musicali, un concorso di cannoli, un'esposizione d'arte e alcune con-ferenze. Le attività saranno distribuite nell'arco di dieci giorni in varie zone di Montréal e Laval:

4-11 AGOSTO: PROIEZIONI DI FILM (Centro Leonardo da Vinci e Casa d'Italia)

5 AGOSTO: NOTRE-DAME-DE-GRÂCE (Parco Georges - Saint-Pierre)

6 AGOSTO: LAVAL (Parco Lausanne)

8 AGOSTO: LASALLE (Parco Ouellet)

10 AGOSTO: SAINT-LÉONARD (Parco Wilfrid-Bastien)

11, 12 E 13 AGOSTO: PICCOLA ITALIA (Saint-Laurent, da Jean-Talon a Saint-Zotique)

Concorso di pittura "Il Piccolo Leonardo"

MONTRÉAL—In occasione della 24ª edizione della Settimana Italiana di Montréal, il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi invita i giovani artisti, dai 4 ai 12 anni, a prendere i pennelli ed a mettere in mostra la propria creatività, partecipando all'ottava edizione del concorso ''ll Piccolo Leonardo''. I piccoli artisti dovranno ispirarsi alla regione italiana scelta come tema della manifestazione di quest'anno: la Sicilia. Il concorso si suddivide in tre categorie: 4-6, 7-9 e 10-12 anni. Ogni categoria avrà un vincitore, tra cui sarà eletto il vincitore assoluto. Una volta terminata, l'opera deve essere inviata al seguente indirizzo: Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, 8370 Boulevard Lacordaire, ufficio 302, H1R 3Y6, Saint-Léonard (Qc).Data di scadenza del concorso: 25 luglio 2017. **REGOLE DEL CONCORSO** - Si prega di scrivere sul retro del foglio: il titolo dell'opera, il nome, cognome, l'età dell'artista , il numero di telefono l'indirizzo postale e l'indirizzo email. Per ulteriori informazioni, telefonare al 514 721-0168 oppure inviare una e-mail a: piccololeonardo@semaineitalienne.ca

A PROPOSITO DELLA SETTIMANA ITALIANA DI MONTRÉAL

La Settimana italiana di Montréal è una manifestazione culturale che si svolge in vari punti della città e che celebra la bellezza e la diversità della cultura italiana offrendo agli oltre 450.000 visitatori una varietà di spettacoli e di attività che celebrano l'arte, la musica, la gastronomia ed il folklore del Belpaese. Quest'anno la manifestazione si svolgerà dal 4 al 13 agosto.



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

5045 Jean-Talon Est, interno 303, Saint-Léonard, Qc H1S 0B6

514 272.7623

WWW.**DARIOCHIACIG**.CA





Offriamo la chirurgia dentale specializzata nella bocca e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

C 514 252.0880

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e preservazione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca







Dr M. DuVal Dr S. Di Lullo

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

COMUNITÀ L'INAUGURAZIONE

Apertura di una nuova sede di Urgel Bourgie/Athos a LaSalle



MONTRÉAL - Il centro funerario Urgel Bourgie/Athos ha annunciato, nei giorni scorsi, l'apertura di una nuova

sede nel quartiere di LaSalle. Dopo qualche anno di assenza nell'arrondissement, l'azienda dalla storia centenaria si sta-

bilisce nuovamente sull'avenue Dollard, al civico 1275. Ouesta succursale, "tutto solo lo stesso tetto", aperto tutti i giorni dell'anno, possiede degli spaziosi saloni per la veglia e le condiglianze, una cappella, una sala di ricevimento, dei colombari, un patio esteriore, l'accesso a internet senza fili. oltre che servizi di accompagnamento in autovettura. personalizzazione dei rituali, 'barista' e molto altro ancora. "Tutte le persone che sono venute qui, io per primo – ha dichiarato Robert Poëti, deputato provinciale di Marguerite-Bourgeoys – hanno trovato questo magnifico!". "Sappiamo che Urgel Bourgie studia con cura i profili delle persone che poi assume per accompagnare le famiglie colpite da un lutto – ha aggiunto la Sindaca di LaSalle, Manon Barbe – e questo è molto importante quando ci ritroviamo costretti ad attraversare questi momenti. Perché, è risaputo, prima o poi ci passiamo tutti, anche se non sappiamo quando. Poter contare su professionisti in grado di assisterci in una fase così delicata della nostra vita è senza dubbio rassicurante. Sono molto contenta - ha concluso la Prima Cittadina - di accogliere Urgel Bourgie sul terrorio di LaSalle". Urgel Bourgie/Athos, ricordiamolo, fa parte della più importante compagnia funebre del Québec che comprende 25 saloni nella regione di Ouébec city, Montréal, Rive-Sud e Laval, oltre che 5 cimiteri, di cui 3 nella regione metropolitana.



COMUNITA

Stanziati 25 mila \$ per la scuola La Dauversière

MONTRÉAL – La scuola primaria 'La Dauversière' si rifà il look, grazie ad un investimento pari a 25 mila \$. I lavori per l'abbellimento del cortile del'istituto, che fa parte della Commissione di Pointe-de-L'île (CSPI), nella circoscrizione di Jeanne-Mance-Viger, a Saint-Léonard, sa-



state. Tra le novità: la realizzazione di campi di calcetto e la piantagione di nuovi alberi. Ad annunciarlo, nei giorni scorsi, è stata Filomena Rotiroti, deputata della contea, a nome del Ministro dell'Istruzione, del Tempo Libero e dello Sport, Sébastien Proulx: "Questo investimento a favore del nostro patrimonio scolastico – ha detto la Rotiroti – è un'eccellente notizia, perché una scuola attraente e sicura costituisce una risorsa innegabile per incoraggiare i nostri giovani ad essere più attivi".

AZE SOINS DE PIEDS



Offerte da un infermiere ausiliario

Calli, callosità, unghie incarnite, unghie spesse, piedi diabetici...

Sterilizzazione del materiale mediante autoclave

NUOVO TRATTAMENTO DELLE MICOSI, E MENO COSTOSO DEL LASER

ASSISTENZA E CURA A DOMICILIO 24 ORE SU 24

Bagno, pranzo, sorveglianza, cure palliative e post-operatorio ecc...

A due passi da St-Léonard **IL TRATTAMENTO CONTRO PUNTO DI SERVIZIO**

3990 Jarry Est, locale 60. Montréal (Angolo Jarry e Pie IX)

LA CADUTA DEI CAPELLI

RIFLESSOLOGIA

Contattateci al 514 813-0713

www.mazesoins.ca

IN OCCASIONE DEL 375° ANNIVERSARIO DI MONTRÉAL Iniziativa per gli abitanti di Saint-Léonard

MONTRÉAL – Nel quadro della programmazione ufficiale per il 375° anniversario di Montreal, l'Écoquartier de Saint-Léonard presenta l'iniziativa "Cultivons Saint-Léonard" con una serie di attività destinate ai residenti di Saint-Léonard e concepite allo

scopo di mettere in evidenza e condividere con le nuove generazioni il savoir-faire dei giardinieri delle diverse comunità culturali. Tra le tante proposte, la degustazione di varie preparazioni realizzate con piante locali o straniere poco conosciute e coltivate in città, in programma sabato 8 luglio al parco Wilfrid-Bastien e domenica 10 settembre in occasione dellla Festa del cittadino. Sabato 19 agosto appuntamento, invece, con ed orti privati e collettivi. Nell'ambito di questa attività, tutti i residenti sono invitati a partecipare ed iscriversi. telefonando al 514-328-8444 oppure inviando un'e-mail a: ecoquartierstleonard@gmail. com. Le fotografie dei giar-

dini e degli orti iscritti saranno esposte on-line o durante le attività dell'Ecoquartiere. Per maggiori informazioni e per la programmazione completa: 375mtl.com oppure pagina Facebook Écoquartier de Saint-Léonard. (Comunicato)

CROMOTERAPIA AL LASER

CONTRO LA PERDITA DEI CAPELLI

30\$ A SESSIONE Il LaserComb è adesso disponibile Approvato dalla FDA per lo "stimolo della ricrescita dei capelli"





Spécial POLY GRAFT 975\$

- Senza chirurgia, né dolore
- Soddisfazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizia

CONSULTAZIONE GRATUITA FINANZIAMENTO DISPONIBILE ACTIV / 8 135\$ al mese

Clinicamente testato per controllare la perdita dei capelli in una settimana **60 capsule 49\$**

SERVIZI

NUOVI Adesso offriamo trattamento laser e "rimpiazzo" dei capelli al

> SALON DE COIFFURE STEFIAL 514 327-3133 6008 Boul. Des-Grandes-Prairies St-Léonard, Qc

NUOVA SEDE: 2366 Bord Di Lac, Île Bizard Miriam: 514 502-2190

ESQUIRE SYSTEMS

GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI 60B Donegani (2º piano), Pte-Claire

514 697-6264

hair60@hotmail.ca

L'angolo della poesia

una visita guidata di giardini

La Colomba

G. Moriello

Piove. Giornata uggiosa, direi triste... Attraverso la finestra contemplo, lo sguardo fisso, l'orizzonte e le bellezze che lo circondano, mentre mille pensieri brulicano nella mia mente apatica. Quand'ecco sul davanzale si posa una colomba. Benyenuta candida messaggera! Qual vento ti mena alla mia finestra?...

Scruti attraverso i vetri i miei pensieri?.. Non andartene... Rimani. Vorrei domandarti tante cose: Sei affamata, sei qui per riposare, per pensare cosa farai o dove andrai? Qualche rapace ti perseguita?

So ben che ignora insidie e pericoli, poiché sorvoli forre e monti da l'aurora al tramonto; il cielo è il tuo letto ed un foro

intra vetusta mura il tuo letto. Resta, o colomba, non avere paura: oggi sono solo e triste. Fai compagnia alla mia solitudine. Ma la colomba, girando la testa a destra e a sinistra, guarda incurante, sospettosa, lesta e allegra spicca il volo. Con lo sguardo la seguo finché posso; poi, pressandomi la testa, penso: diamine, sono ancora solo.

Dr. Bruno L. De Minico **Dr. Michael De Minico**

CHIRURGHI DENTISTI

URGENZE

Dentistica Generale e Estetica Impianti e Protesi Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201 (angolo Provencher) Saint-Léonard, Québec

SABATO SU APPUNTAMENTO 514 376-4482



Dentistica generale e estetica

Servizio completo di implantologia (Chirurgia e protesi)

CHIRURGHI-DENTISTI Dr. Joseph Rotondo | Dr. Riccardo Garberi

514.326.3000

3613, rue Fleury Est (Montréal-Nord)

Aperto dal lunedì al sabato e di sera

URGENZE VISITE IMMEDIATAMENTE









www.cliniquerotondo.com



Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332 o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Il club de l'Age d'or Marcelin Wilson festeggia i papà



MONTRÉAL - Lunedì 20 giugno, il direttivo Club de l'Âge d'or Marcelin Wilson, presieduto da Joe Stinziani, ha riunito i suoi membri presso i magnifici locali del Club di Golf Metropolitain per la tradizionale festa dei papà. La festa è trascorsa

in un'atmosfera familiare e allegra tra musica, balli e un ricco pranzo. Per l'occasione, il comitato ha dedicato il premio "Papà dell'Anno" a uno dei più fedeli e presenti fra i suoi membri: Franco Marsillo, La Senatrice Marisa Ferretti Barth ed il CRAIC

hanno rivolto al comitato e a tutti i partecipanti alla festa i complimenti per il gran successo di questo bell'incontro, oltre ad aver fatto i migliori auguri a tutti i papà.

Nella foto, da sinistra: i consiglieri Alessandro Cellucci e Elvira Di Foglia,

Elena Marsillo con il marito e papà dell'anno, Franco Marsillo, Carmela Marsillo, il presidente Joe Stinziani, la consigliera Mariannina Spinato, la 2ª vice-presidente Lina Savella, i segretari Ezio Ordonselli e Joe Frazzetto.

Nettoyage Ciel Bleu

Preventivo gratuito Estimation gratuite

Servizio di grande pulizia Service de grand ménage

Pulizia regolare Entretien ménager régulier Pulizia leggera Nettoyage léger

Pulizia muri e finestre Nettoyage murs et fenêtres

Pulizia commerciale Nettoyage commercial

Contattare Angela **514 244**-**6624**





SEGUITECI ON LINE www.cittadino.ca

Scamapagnata dei Larinati rinviata al 10 settembre

MONTRÉAL - La direzione de "I Larinati" rende noto che la scampagnata prevista per il 25 giugno, evento preparato con tanta cura e meticolosità, non ha avuto luogo. Il motivo alla base della cancellazione sono state le previsioni meteo che, per ironia della sorte, non si sono rivelate veritiere. Il Presidente Pardo Di

Liello ringrazia, dal profondo del suo cuore, i membri che hanno accettato con garbo la notizia. Sarà un'altra data a prendere il posto del 25 giugno. "Quello che vi appartiene – afferma Pardo - è un diritto sacro: ritroveremo la nostra gioia nel ritrovarci il 10 settembre, sempre uniti, stesso luogo, stessa ora".





Mike Tiseo Direttore



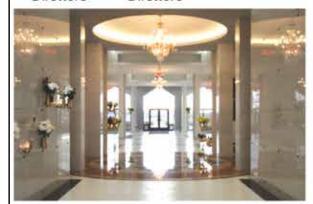
John Palazzo



Una famiglia al servizio di tutte le famiglie. Per sostenervi nella prova vi offriamo una gamma completa di prodotti e servizi funerari che rispettano la vostra

fede e le vostre tradizioni.

Direttore



514 727-2847 www.magnuspoirier.com

CIMETIÈRE DE LAVAL

5505, Chemin Bas Saint-François, Laval Loculi in Cappelle Riscaldate Trasporto gratuito con autobus

MAUSOLEO - COLOMBARIO PORTA DEL PARADISO



10300, boul. Pie-IX - Angolo Fleury

I NOSTRI INDIRIZZI

222, boul. des Laurentides, Laval 8900, boul. Maurice-Duplessis, Montréal 6520, rue Saint-Denis, Montréal 10526, boul. Saint-Laurent, Montréal 6825, rue Sherbrooke est, Montréal 7388, boul. Viau, Saint-Léonard

#FESTIVALTALK by Gianni FIASCHE giovannifiasche@gmail.com



From busker to worldwide stages

Have you ever come across a musical talent and thought to yourself, "Damn, I've never heard anything like that."? This was the case when I first listened to Jack Broadbent: once a busker and now taking his act to worldwide stages. You may or may not know the name, if you do, you know exactly what I'm talking about, and if you don't well get on it! Picture this: a young man from the UK, vibrant and

powerful voice, throw in a slide guitar, and playing techniques you've never thought possible. It's very hard to explain over writing, but you can definitely check out Jack Broadbent when he plays the Montreal Jazz Festival this week for a string of shows. I caught up with Jack to speak to him about these special shows, his future goals and so much more; here's what he had to say.

GF: You're playing the world famous Montreal Jazz Festival, is it your first time in Montreal?

JB: I just got back from Saskatoon and have been playing some jazz festivals, all leading up to



Montreal. It is not my first time here, I've actually been living here for about a year. Although I've never performed in Montreal, these shows will be my first time performing here. It's very exciting!

GF: Let's talk about your playing technique because it's from another planet. It's almost like you're playing drums while playing that guitar. How did you come up with that?

JB. You know I was a drummer before I touched any melodic instrument. My father was a bass player, so with me growing up playing percussion, I think that's where a lot of the foun-

dation for the way I play slide came from. Having to want to do this act solo, I wanted to get as much of the groove in while I play as I possibly could, while still getting that slide guitar sound

GF: It's honestly an insane way to play, but it doesn't end there, you throw in a flask as an object to slide with while you play. Tell me about that:

JB: *Laughs* Well I've used lots of different objects over the years, but there's something about the size of it and you can just be more aggressive with it. With the flask I can achieve many things like the intensity. power and speed, it's all about the wrist movement, and can be quite the deadly combination.

GF: My follow up question would have to be, is the flask actually hollow or it is filled with some goods?

JB: *Laughs* For me, I like to keep it as light-weight as possible. I can be nimble with it, and my mind can also be nimble. **GF:** Who inspired your guitar

JB: I'd have to cite Lowell George and Captain Beefheart's

guitarist uses a slide quite a bit and gets some very interesting sounds that way. Aside from that I love to sit down and listen to Elmore James, Robert Johnson but I haven't studied them, because there are tunings and stuff I like to use. These are things that I've come about without research.

GF: You were busker (street performer) for many years, did you ever envision yourself to get to this point?

JB: I'm pleased you asked this question actually, a lot of people seem to think I was an overnight success, but I've been writing music since I was 13 years old, playing and recording. My mission was always to get to this point, I just didn't expect the route it took me on or the style of guitar I play. I was always hoping I'd get to this point where I was touring internationally and it's amazing to have got to that point. I'm still making my own music, and I've purposely not signed myself to a record label because I want my creative freedom. It's most important to me. GF: You've released two albums so far, your latest one, "Portrait" is from 2016. Any

new material being released in the near future?

JB: Yes, definitely. I've got a lot of material I'm working on that will be out soon.

GF: Do you play the same songs at every gig or do you switch up the setlist?

JB: Well. I've experimented with that, but now I've got my material and my list of songs, and I know with playing over 200 gigs a year which songs go best after one another, but ultimately it's nice to not play the same gig twice.

GF: Did you you teach yourself how to play the guitar?

JB: Yeah, I mean my dad would give me a few chords here and there when I needed. When I started to play my fingers weren't big enough so I'd play only the chords I could reach. I don't read music, my knowledge is my knowledge, based on patterns, shapes and sequences, which I've refined over the years, and I love being able to play like that

GF: What can we expect to see at your festival shows?

JB: Well, you can expect to hear some good music. My father will be joining me for all the

performances, which is incredibly good fun for me, he's such a great backbone. With him on-board it makes me be able to reach out and do more. We're simply gonna have a lot of fun! GF: Finally, what's your next goal?

JB: Well, my next goal would have to be to continue producing my own material and seeing what direction that's going to push in. I'd love to play with other musicians in a live capacity. I'm just living in the minute, the mixture of doing live shows and building an audience that way. I'm really excited to see where I'll be in one years time, I just want to keep expanding. There's no complaints coming from me.

Humble, smart, talented and inspiring are a few words to describe Jack Broadbent. Readers, do yourself a favor and check out this incredible musician: he'll be performing July 5th and 6th as part of the FREE concert series on the Bell Stage (corner of De Montigny and Clark), and finally on July 7th, he'll be opening up for Montreal's own Bobby Bazini A few tickets are still available for that show, check out pda.qc.ca or www. jackbroadbent.co.uk for more info. See you there!

OROSCOPO DELLA Dal 3 al 9 luglio

ARIETE - A volte serve puntare su uno stile morbido e diplomatico, mettendo da parte idee e intenzioni che, per qualche ragione, non sembrano funzionare Si per voi dell'Ariete diplomazia è un vocabolo. misterioso, lontano, eppure Venere vi aiuterà a risolvere alcune questioni semplicemente sorridendo, rinunciando per una volta alla schiettezza, all'energia che non sa e che non vuole tacere. Mai. Per fortuna, da giovedì, Mercurio vi aiuterà a comportarvi meglio con chi amate, dando la precedenza a un dialogo costruttivo, a idee e intenzioni sempre volte a migliorare. Domenica, grazie invece alla forza della Luna Piena, potrete invece mettere a fuoco qualcosa che riguarda il lavoro, la crescita.

Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio

TORO - Che peccato. Venere è pur sempre un pianeta che vi appartiene e con il quale convivete volentieri, così, quando se ne va, ci rimanete sempre un po' male. Comprensibile. Di fronte a un lieve calo dell'umore e delle seduzioni, le stelle vi sapranno e vi vorranno consolare concedendovi fortuna e facilità con le cose pratiche, materiali, con tutto ciò che esige e che richiede un po' di intelligenza. Intanto non abbiate mai fretta di vivere niente, semplicemente consegnatevi alle cose del momento, del guotidiano, tenendo però l'occhio costantemente puntato sugli obiettivi, sulle cose che vorreste facessero parte del vostro futuro. Ce la farete.

GEMELLI - Venere e Mercurio vi renderanno sicuramente grandi protagonisti di una settimana intensa e ricca di significati. Mercoledì, infatti, la dolce Venere farà il suo ingresso nel vostro segno, portando con sé leggerezza, bellezza e una decisa voglia di cose migliori, divertenti, simpatiche, Insomma una piccola iniezione di ottimismo e di luce che vi consentirà . di superare indenni sia le vostre insofferenze di metà settimana che i cali energetici di qualcuno che vi sarà vicino. Grandi, infine, le occasioni per vivere o per organizzare qualcosa di molto simpatico nel weekend grazie

al sestile in onda tra Venere e Mercurio. Ancora loro.

Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno

plaving?

CANCRO - La settimana inizierà in modo veloce, esuberante e spesso rumoroso. Marte, Sole e Mercurio saranno infatti un invito costante a vivere il momento con tanta energia, con la voglia di essere sempre sul campo di battaglia, tanto che il pigro Cancro un po' potrebbe soffrirci. Ecco perché accoglierete con gioia la notizia della dipartita di Mercurio, pianeta che da giovedì di trasferirà altrove. La seconda parte della settimana trascorrerà invece in maniera meno arrogante e sicura, perché sarete pronti a mettervi in discussione, a essere più critici verso tutto e tutti. Domenica, infine, la Luna vi imporrà riflessioni di coppia importanti per garantirvi un'estate a prova di cuore.

Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto **LEONE** - Fino a metà settimana tutto sembrerà procedere e proseguire in modo abbastanza soft, leggero e discreto. Ma il vostro bisogno di energia sarà presto accontentato, perché da giovedì qualcosa potrebbe succedere. Mercurio, ad esempio, farà il suo ingresso nel Leone, esempio di una forza cosmica che vi farà parlare, dire e scambiare senza problemi. Una logica che potrebbe mettere però in discussione il vostro rapporto con l'ottimismo, con le cose più facili, perché ora assumete un look razionale, critico, Venerdì, invece, le forze della mente si concentreranno sul lavoro e sugli impegni, suggerendovi spesso le soluzioni migliori per concludere in bellezza la settimana. Domenica curate il benessere.

Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre

VERGINE – Nei prossimi giorni la Vergine metterà, ancora una volta, in discussione il suo rapporto con l'ottimismo e con tutto ciò che ha a che fare con le cose facili, fortunate. Perché Venere inizierà la sua quadratura, qualcosa che vi chiederà di mettervi per davvero in gioco, di misurarvi e di confrontarvi direttamente con ali altri. Perché Mercurio si nasconderà, dandovi quasi la sensazione di non essere mai veramente all'altezza di persone e di contesti. Ovviamente lo siete, eppure farete fatica a credere in voi stessi, nel pensare di avere sotto controllo la situazione. Nel weekend, grazie a una Luna sobria ma amica, potrete finalmente concedervi delicatamente alle cose che vi divertono.

BILANCIA - Avevate davvero bisogno di una voce amica, di un'energia che – anziché criticare e basta, come stanno facendo tanti pianeti - vi aiuti a credere per davvero nelle promesse di Giove. Farete bingo insieme a Venere, il vostro pianeta che da mercoledì si disporrà finalmente in ottima posizione alla Bilancia, aiutandovi così a stabilire obiettivi e priorità per incanalare tutto l'ottimismo (altrimenti inutile) che scorre dentro di voi. E poi Mercurio, pianeta che da giovedì smetterà di rendere difficile il vostro rapporto con le idee, con la logica, qualcosa che poi venerdì sarà suggellato consentendovi di godere di un nuovo, meraviglioso punto di vista sul futuro. Ora si fa sul serio.

Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre

SCORPIONE - A volte le stelle, con il loro modo di fare, ci insegnano che non possiamo esigere ogni cosa, che è spesso necessario compiere delle scelte, ovvero rinunciare pur di ottenere dell'altro. Così se Venere smetterà di rendere poco abitabili le vostre relazioni e i sentimenti, migliorando di fatto la vostra attitudine all'amore, Mercurio invece diventerà ostile, e ciò vi obbligherà a rinunciare a qualcosa di pratico, di monetizzabile. Una scelta imposta, un cambio di energie di cui potrete forse prendere solo atto. Eppure venerdì avrete la concreta possibilità di conciliare ogni cosa: di essere cioè abbastanza dolci per amare, ma sufficientemente logici per vincere.

Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre

SAGITTARIO - L'effetto paradosso è il verificarsi di effetti indesiderati e opposti rispetto a quelli previsti. E anche le stelle, qualche volta, sembrano esserne interessate. Perché se Venere, iniziando la sua opposizione, vi farà credere di vivere rapporti e relazioni meno facili o fluidi, Mercurio, con la sua amicizia, renderà gli altri molto più aperti e disponibili nei vostri confronti. Chi ha ragione? Probabilmente tutti, ma voi concentratevi soprattutto sui messaggi migliori, sulle promesse di un cielo che vi renderà decisamente più pop. Attenzione ai cali energetici giovedì, quando dovreste limitare gli sforzi e evitare le partenze estive. Domenica sfruttate il plenilunio per valutare obiettivamente le vostre qualità.

Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio

CAPRICORNO - Sembra proprio che le energie dell'estate targata Capricorno stiano leggermente cambiando. Succederà per colpa di Venere che, da questa settimana, potrebbe rendere meno scontato il vostro rapporto con il piacere e il dovere. Ma accadrà anche grazie allo spostamento di Mercurio, fenomeno che migliorerà il vostro rapporto con i viaggi e le partenze, smettendo di obbligarvi a dire, a raccontare, a parlare. Piccole o grandi mutazioni del quotidiano che, però, forse metterete veramente a fuoco solo domenica, quando cioè la Luna deciderà di brillare proprio nel vostro segno accendendo, in voi, lo spirito di osservazione. Meraviglia delle stelle..

Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio

ACQUARIO – A volte le stelle sembrano divertirsi con noi, con il nostro presente, con la voglia di fare le cose sul serio, ecco perché. Nei prossimi giorni Venere stabilirà per l'Acquario un nuovo imperativo, ovvero il bisogno di divertirvi, di vivere cose uniche e speciali. Ma Mercurio, nello stesso momento, proverà a rendere tutto ciò che è ludico e simpatico in una quasi sfida, in una scommessa. Che fare? Semplicemente vivete tutto senza mai uno spirito di competizione, mettendoci dolcezza, sogno e morbidezza, convincendovi che le cose migliori sono quelle che ci consentono di fare con calma, con una passione che sia adatta ai tempi e ai modi che vorremmo.

Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo

PESCI - Sarà una settimana da vivere e da affrontare con estrema delicatezza, gestendo al meglio le sfide e le novità che stavolta il cielo sembra imporvi. Perché se Venere, da mercoledì, proverà a mettere in discussione il vostro rapporto con le vostre emozioni più intime, più vere, Mercurio, da giovedì, potrebbe rendere meno simpatiche e leggere le persone con le quali siete più spesso in compagnia. Provate insomma a rasserenare la vostra percezione di voi stessi per poi, in qualche modo, andare oltre le insofferenze o le pretese di qualcuno. Una tregua cosmica l'avrete solo venerdì, quando cioè idee e sentimenti proveranno a trovare un dolcissimo accordo.

CITTADINO SPORTIVO



Under 21, Germania campione d'Europa

Germania campione d'Europa Under 21 per la seconda volta nella sua storia (la prima fu nel 2009). I ragazzi di Kuntz, il 30 giugno scorso, hanno superato 1-0 la Spagna nella finale di Cracovia col gol di Weiser nel finale di prima frazione. La Spagna brillante, soprattutto nella ripresa, che aveva travolto ali azzurrini in semifinale (3-1, tripletta firmata da Saul) è una lontana parente della squadra vista contro i tedeschi. E all'Italia, che ha chiuso terza con l'Inghilterra questa edizione, resta la piccola consolazione di aver battuto la Germania (1-0) nella partita del girone. Quattro volte campione del mondo, tre volte campione d'Europa, la Germania maggiore (nonostante le numerose defezioni) si è tolta la soddisfazione di aggiungere alla sua ricca bacheca un altro importante titolo: la prima Confederations Cup. I tedeschi rompono, dopo 12 anni, l'egemonia del Brasile e spengono i sogni del Cile di dare un seguito al doppio successo (2015 e 2016) in Coppa America. In finale, Vidal e compagni si sono dovuti inchinare per 1-0 ad una formazione che si è rivelata più lucida e concreta.

Milan-Donnaruma: accordo raggiunto

Milan e Gigio Donnarumma avrebbero trovato un'intesa di massima per il rinnovo. Il nuovo accordo, che la società milanista non conferma, dovrebbe prevedere un ingaggio di 6 milioni di euro all'anno per 5 anni di contratto, con l'inserimento di due clausole: una di 100 milioni in caso di qualificazione alla Champions League, l'altra di 50 milioni nel caso i rossoneri non dovessero riuscire a conquistare la prossima Champions.

Gigio non sarà solo a Milano, con lui in maglia a strisce rosse e nere ci sarà anche il fratello



Antonio: per lui compenso di 1 milione di euro. Insomma, al Milan tutto procede per il meglio

in vista del raduno di mercoledì, quando il tecnico Vincenzo Montella avrà a disposizione sei

ne di tempo è Hakan Calhano**glu** ufficializzato poche ore fa.

Poco più a Sud, a Firenze, con inevitabile ripercussione sull'Inter, si litiga. E anche pesantemente. Protagonista la Fiorentina, che passa alle vie legali contro il proprio tesserato **Borja** Valero. Il motivo che ha fatto muovere i legali della società gigliata sono le frasi che il giocatore avrebbe registrato in un messaggio vocale di WhatsApp. Il concetto è più o meno questo: "Non ho firmato con nessuno, se non l'ho fatto è stato più per i tifosi che per la società". Lo spagnolo, poi, avrebbe aggiunto di aver voglia di uscire allo scoperto e dire la propria verità su fatti, una volontà frenata, però, dal contratto in essere tra lui e il club toscano. Borja Valero,

affermando che il suo futuro sarà lontano da Firenze perché esausto. Il bailamme tutto viola rallenta, ma non esclude lo sbarco in nerazzurro del centrocampista spagnolo. Nella Firenze double face oltre al lato ruvido c'è

acquisti. Il club viola avrebbe, infatti, trovato un accordo con il Genoa per il Cholito Simeone. Operazione da circa 20 milioni. Alla Sampdoria sfuma l'arrivo di Ilicic e si riapre la pista che porta a Sneijder.

AGENTE IMMOBILIARE PER UNITÀ RESIDENZIALI 726-1 giacomo.riccio@remax-quebec.com TRILINGUE: Uff.: 514 354-6240 7130 Beaubien Est, Anjou, Qc H1M 1B2

MLS - 16^a GIORNATA

L'Impact respira: 2-0 allo United

MONTRÉAL-Una bella boccata di ossigeno per l'Impact di Montréal che sabato scorso, tra le mura amiche dello stadio Saputo, davanti ad oltre 18 mila spettatori (nonostante le celebrazioni per la festa del Canada) ha battuto 2-0 il DC United. Non una prestazione superlativa dal punto di vista tecnico, ma sicuramente una grande prova di

carattere e di maturità, dopo i bocconi amari delle ultime settimane. Senza Piatti infortunato (adduttori), a trascinare la squadra verso la vittoria è stato Blerim Dzemaili con un bolide da fuori aria, al 21', ed un assist al bacio per Duvall, al 23'. Dopo aver concesso 13 tiri, per altro tutti fuori dallo specchio della porta, nel primo tempo, nella ripresa la squadra quebecchese ha controllato con ordine le sortite avversarie gestendo un vantaggio che, al triplice fischio, ha fruttato 3 punti pesantissimi. Per la cronaca, è stata la 200sima vittoria della storia dell'Impact a domicilio dal 1993. In classifica adesso l'Impact è nono a quota 21, dopo 16 partite, davanti New England a 20 e, appunto, DC a 18. Philadelphia (22), New York Red Bulls (23) e Columbus Crew (25) non sono poi così lontane. "Non è stato una partita facile per noi – ha commentato a fine gara l'allenatore dei padroni di casa, Mauro Biello -: i nostri avversari sono stati molto pericolosi nelle fasi di gioco di transizione, ma noi siamo stati bravi a limitarne le folate offensive. E alla fine abbiamo raccolto 3 punti di cui avevamo davvero bisogno. Sono certo che la nostra fiducia sia destinata a crescere dopo questa bella prova difensiva: dobbiamo continuare

a crescere come squadra". Soddisfatto anche Blerim Dzemaili: 'Era importante vincere per risalire in classifica - ha dichiarato il centrocampista svizzero, che poi ha ammesso che un pò di stanchezza si sta facendo sentire: 'La pausa dopo Houston ci farà sicuramente

bene". Ora serve continuità e la partita contro la Dynamo di Houston casca a pennello: calcio di inizio mercoledì 5 luglio, ore 20.30, al BBVA Compass Stadium. (V.G.)

Classifica MLS Conferenza dell'Est		
SQUADRA	PT	PG
1 Chicago Fire	37	18
2 Toronto FC	35	18
3 New York City	33	18
4 Orlando City SC	29	19
5 Atlanta United FC	27	18
6 Columbus Crew SC	25	19
7 NY Red Bulls	23	17
8 Philadelphia Union	22	17
9 Montreal Impact	21	16
10 New England Revolution	20	18
11 D.C. United	18	18





Fax: 514.253.6574 514 253.2332

OPPORTUNITÀ D'AFFARE



CECERE

Dopo di 11 anni di servizio alla Comunità, Angelo Cecere, presidente del Centre des Propriétaires et des Locataires Italo-Canadiens Inc., ha deciso di vendere il Centro. A CHI LA FORTUNA?

Chiamare al: **514-661-5875**

CERCASI PASTICCIERE/PANETTIERE con esperienza. Tempo pieno. Chiamare Domenico o Franco al 514 321-6194

ALIMENTS ABRUZZO CERCA OPE-RAIO, dalle 8 alle 17, dal lunedì al venerdì. Gli interessati possono inviare CV all'indirizzo alimentsabruzzo@bellnet.ca oopure chiamare al 514-322-9000.

CERCASI CUOCA A TEMPO PIENO

per preparare pranzi e merende a 70 bambini che frequentano l'asilo e per sbrigare le faccende domestiche 30/35 ore a settimana Per info chiamate Nancy al 514-729-3336.

CERCA UNA DONNA DI 60-70 ANNI per vivere il resto della vita insieme. . Tel: 514 643-1136, cell: 514 701-1136.

Joe, 62 anni, uomo italiano gentile e generoso CERCA DONNA (55-60) per vivere insieme bellissimi anni a venire. Tel: 514 929-2455.

SPECIALISTA IN ORTICOLTURA DEL-LA CANNABIS CERCA UN SOCIO con permesso provinciale o federale. Per info: 514 321-8694.

AFFITTASI

514 253.2332

CERCASI BADANTE per prendersi cura di un anziano nella sua abitazione, a Saint Léonard, 6 giorni alla settimana, 24 ore su 24. Vitto e alloggio inclusi, stipendio da negoziare. Chiamare al 514 641-3844.

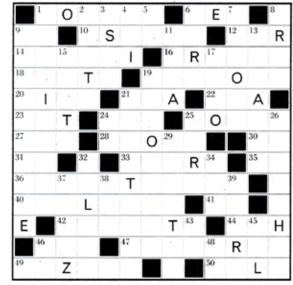
SUCCESSIONE: VENDESI TUTTI I MOBILI E ARTICOLI NELLA CASA, causa decesso: 514-661-5875.

ASSISTENTE A DOMICILIO per persone anziane che vivono da sole. Con molta esperienza, gentile e onesta. donna di fiducia con un animo generoso. Parla solo inglese e francese. Lena: 514 820-5331

ITALIANO TUTTO FARE, con esperienza, esegue lavori di ristrutturazione (pittura, ceramica, montaggio mobili, porte) manutenzione e riparazioni generali, massima disponibilità e serietà. Telefonare al 514 553-1979.

VENDESI OPPURE AFFITTASI, a Fort Lauderdale, in Florida, un grande condo di 920 piedi quadrati. al 4º piano, con termopompa, mobilia inclusa. Transazione rapida, prezzo speciale.Info: 514 353-1893

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Servono ai pittori - 6. Un moltiplicatore - 9. Nella gamba e nel braccio - 10. Ama Tristano - 12. Precede il Sig. - 14. Sognano l'impossibile - 16. Un moschettiere - 18. Vino andato a male - 19. Conferenzieri - 20. Il D'Angelo cantante - 21. Interiezione di chiamata - 22. In mezzo - 25. Il gatto inglese - 24. Una statua di Canova - 25. Grosso cioccolatino - 27. La dea invisa sull'Olimpo - 28. Accoppia i buoi - 50. Iniziali di Rubini - 51. Si dice rinunciando - 53. Un rampicante - 35. Il dittongo in piedi - 36. Uno condannato a vita - 40. Un fiorellino - 41. Il decimetro - 42. Il Massimo dell'Inter - 44. Esclamazione evasiva - 46. Il secondo bis - 47. Riprendersi da un colpo - 49. Tirare su, sollevare - 50. Festosa fiammata. da un colpo - 49. Tirare su, sollevare - 50. Festosa fiammata.

VERTICALI: 1. I divi dei tifosi domenicali - 2. Un... antenato della chitarra - 3. Ha il midollo nel buco - 4. Lo era Louis XIV - 5. In mezzo agli invitati - 6. Un tipo di caucciù - 7. Indugi, dilazioni - 8. Animali plantigradi - 9. Una mela la fa addormentare - 11. La differenza di peso - 13. Ruotare il busto - 15. Ingrandisce ogni cosa - 17. Un gesto qualsiasi - 19. Lunghe tubazioni - 21. Trovare da ridire - 24. Principio di egemonia - 25. Soffia a Trieste - 26. Non ne ha chi stona - 29. Vendono dolci a più gusti - 32. Ci... va chi fallisce - 34. L'e degli Inglesi - 37. Il capo della famiglia Addams - 38. Antico titolo notarile - 39. Ci segue sotto il sole - 45. Quarto - 45. Le aziende sanitarie - 46. Le consonanti di tela - 48. Iniziali della Folliero. VERTICALI: 1. I divi dei tifosi domenicali - 2. Un... ante-

SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

28 GIUGNO

VENDESI ALBERGO



Vuoi ritornare in Ital Un'ottima occasione!

Ottima occasione per coppia, famiglia. Albergatori o per investimento. A 100 metri dalle Terme. 44 camere con bagno, completo di tutti i servizi. Ristorante per 80 persone. Parcheggio.

Valore è di 1.900.000 di euro, trattabili. Fatturato 400.000 euro circa.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI CHIAMARE FRANCO AL +39 348 6025 730 OPPURE **514 893-2922** www.hoteliriscrillon.it

- Ritorno dai propri cari non importa le circostanze e la distanza che si oppongono.
- Trattamento di ogni tipo di malattia, cattive abitudini (droga e alcol), malocchio, sfortuna e influenze negative.
- Risoluzione di problemi giudiziari.
- Purificazione di case e aziende.
- Rivelazione della faccia del vostro nemico.
- Molti mi imitano ma non sono in grado di eguagliarmi: sono

IL VERO SCIAMANO THE GOUROU!

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le cose difficili e impossibili.

> 100% oldi e amore

Testimonianza vera



tutta un'illusione, non ho mai ottenuto alcun risultato. Grazie alla visita che ho fatto allo **SHAMAN**, ho scorperto che l'indifferenza ed il rifiuto di mia moglie erano causati dalla magia nera che era stata perpetrata attraverso le nostre foto ed i nostri effetti personali. Ringrazio il potanta SHAMAN parché ho visto il dio potente SHAMAN perché ho visto il dia-volo con i miei stessi occhi e lo ringrazio doppiamente perché mi ha mostrato l'uomo che ci stava rovinando la vita. **GRAZIE DI CUORE**. Jose Maria Silva

CENTRE D'IMPÔT MARINO INCOME TAXES

DÉCLARATIONS D'IMPÔTS POUR PARTICULIERS | lunedi a venerdi 9 alle 18 PROPRIÉTÉ À REVENUS / TRAVAILLEUR AUTONOME

sabato 9 alle 13 241, rue Dante

Montréal (Qc.) H2S 1K2 Tél.: 514.271.1515

 \bigcirc Jean-Talon

Fax: 514.271.5811

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages Tariffe speciali per l'Italia Viaggi ovungue

ondatore: Tony La Villa Proprietari: MIKE e PAT La Villa • Viaggi turistici, d'affari Crociere

Noleggio-auto

Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

2 INDIRIZZI **PER SERVIRVI MEGLIO**

ACTA

1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)

514 374.4600

8172 Maurice-Dupléssis, RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

514 648.2032

SEGUITECI ON

CLICCA MI PIACE

> **SULLA PAGINA FACEBOOK**



cittadino.canadese



PSICHICO, BOTANICO E GUARITORE

PRESTIGIOSO CONSULENTE E CHIAROVEGGENTE INTERNAZIONALE

FAMOSE E INFLUENTI PERSONALITÀ DI TUTTO IL MONDO TROVANO LE SOLUZIONI CHE CERCANO

VIII E PROPRI MIRAGOLI



Avevo problemi di cuore. La sola cosa buona nella mia vita era l'amore di mia moglie. Che si è preoccupata per me andando a incontrare Josè alla ricerca di aiuto. Insieme all'aiuto di Dio hanno libero il mio corpo da malocchio. Ora mi sento fortunato e pieno di vita. Grazie Josè.

HENRY E SONYA



La famiglia è tutto nel-la mia vita. Non so cosa stessi pensando quando sono rimasto invaghito di una donna che voleva solo i miei soldi. Josè è riuscito ad allontanarmi da lei annullando tutto il potere che aveva su di me. Raccomando Josè se volete che la vostra famiglia torni da voi.

FAMIGLIA GUIDO



Lei era la cosiddetta migliore amica. In realtà ha pagato un rituale di magia nera per farmi del male. Ho letto di Josè e sono andata a trovarlo. Tutto quello che ho visto nel suo ufficio è incredibile. Sono stato purificata e curata, dopo aver visto la faccia del mio nemico.

MIRIAM

ORA E LA TUA OCCASIONE: SMETTI DI SOFFRIRE IN SILENZIO

JOSÉ HA LA SOLUZIONE A TUTTI I PROBLEMI CHE TI ATTANAGLIANO

Rituali nativi per sbarazzarsi dell'energia negativa, della gelosia, della malvagità, oltre a riconquistare le persone amate Pratiche per rafforzare l'amore e il desiderio

SALUTE SOLD

ASSISTENZA IMMEDIATA



GARANTITO

EMERGENZE: CHIAMAMI IMMEDIATAMENTE!





RE/MEX SOLUTIONS



ECCELLENTE RAPPORTO OUALITÀ/PREZZO!

- CONDO DI 964 PC AL PIANO TERRA
- DIVERSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE VISTA SU UN PARCO/PARCHEGGIO ESTERNO

BEL SPLIT LEVEL BEN MANTENUTO

- DIVERSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE
 - 2 CUCINE/TANTE FINESTRE • BEL GRANDE CORTILE SUL RETRO

BUNGALOW ALL'ANGOLO DI STRADA

- PROPRIETÀ MANTENUTA CON CURA • MATERIALI DI QUALITÀ SUPERIORE
- 4+1 CAMERE DA LETTO/GRANDE CORTILE



BEL DUPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA

- IMPECCABILMENTE MANTENUTO • DIVERSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE
- 1 X 7½ ET 1 X 5½



MAGNIFICO OLIADRIIPI FX DIVERSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE

- 1 X 71/2. 2 X 41/2 ET 1 X 31/2
- BEN SITUATO VICINO ALLE COMODITÀ



- BUNGALOW SEMI-STACCATO DI 29 X 42

 MANTENUTO CON CURA DAL PROPRIETARIO
- SOTTOSUOLO RIFINITO, 2 CUCINE, 2 BAGNI SETTORE DI PRIMA SCELTA IDEALE



MAGNIFICO COTTAGE SEMI-STACCATO

• COSTRUZIONE 2007 CON NUMEROSI EXTRA

- PIANI PIÙ GRANDI DEGLI ALTRI
- NEL SETTORE
 ECCELLENTE SETTORE VICINO **ALLA STAZIONE**



FAUBOURG POINTE-AUX-PRAIRIES

• LUSSUOSA PROPRIETÀ SU TERRENO DI 7 905 PC

- FINIZIONI DI QUALITÀ E ARREDAMENTO CONTEMPORANEO
- 4 CAMERE AL PIANO SUPERIORE/PISCINA



SUPERBO CONDO DI 950 PC

- UNITÀ SOLEGGIATA SITUATE AL 3º PIANO
- 2 CAMERE/ SALOTTO CON CAMINETTO
- VISTA SU UN PARCO/ PARCHEGGIO ESTERNO

DUPLEX CON POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE

- SPAZIOSO PIANO TERRA + 3 X 3 ½
- DIVERSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE
- POSIZIONE IDEALE VICINO ALLE COMODITÀ

SAINT-LAUREN'



MAGNIFICA PROPRIETÀ SII STRADA IN ESPANSIONE

- SPLIT-LEVEL MANTENUTO CON CURA NUMEROSE RINNOVAZIONI
- ARREDAMENTO ELEGANTE E FINIZIONI DI QUALITÀ



BEL DUPLEX DI FRONTE A UN PARCO • 5½ CON SOTTOSUOLO + 5½ AL PIANO

- SUPERIORE
- INTROITI ANNUALI ATTUALI DI 23,400\$
- MERCIER
- **FAUBOURG CONTRECOEUR** • SUPERBO CONDO DI 2 PIANI
- TANTE FINESTRE
- PARCHEGGIO ESTERNO



OUARTIER PRESTIGIEUX

- COTTAGE DALL'ARREDAMENTO ELEGANTE
- GRANDE CORTILE CON TERRAZZA
- SETTORE TRANQUILLO MOLTO RICERCATO



BEL GRANDE SPLIT LEVEL SPAZIOSO TERRENO DI OLTRE 8 500 PC

- 3 CAMERE AL PIANO SUPERIORE/CUCINA
- RINNOVATA
 GRANDE CORTILE PRIVATO/GARAGE DOPPIO

SEGNA CHE VENDE! 117 5355 JEAN-TALON



Visitate le nostre proprietà su: WWW.NANCYFORLINI.COM

SEGUITECI SU 🚮 🔞

